Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 874/2009

zo 17. septembra 2009,

ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2100/94, pokiaľ ide o konanie pred Úradom Spoločenstva pre odrody rastlín

(prepracované znenie)

(Ú. v. EÚ L 251, 24.9.2009, s. 3)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1448 z 1. septembra 2016	L 236	1	2.9.2016

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 874/2009

zo 17. septembra 2009,

ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2100/94, pokiaľ ide o konanie pred Úradom Spoločenstva pre odrody rastlín

(prepracované znenie)

HLAVA I

ÚČASTNÍCI KONANIA, ÚRAD A SKÚŠOBNÉ ÚRADY

KAPITOLA 1

Účastníci konania

Článok 1

Účastníci konania

1. Účastníkmi konania pred Úradom Spoločenstva pre odrody rastlín (ďalej len „úrad“) môžu byť nasledujúce osoby:

a) žiadateľ o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín;

b) odporca podľa článku 59 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2100/94 (ďalej len „základné nariadenie“);

c) držiteľ alebo držitelia práva Spoločenstva k odrodám rastlín (ďalej len „držiteľ“);

d) akákoľvek osoba, ktorej žiadosť alebo požiadavka je nevyhnutnou podmienkou pre rozhodnutie, ktoré má úrad prijať.

2. Úrad môže na základe písomného požiadania dovoliť účasť na konaní ktorejkoľvek inej osobe ako tej, ktorá je uvedená v odseku 1, ktorej sa to týka priamo a osobne.

3. V zmysle odsekov 1 a 2 sa za osobu považujú ktorékoľvek fyzické alebo právnické osoby, rovnako ako ktorýkoľvek orgán, ktorý podľa príslušného zákona vystupuje ako právnická osoba.

Článok 2

Označenie účastníkov konania

▼M1

1. Účastníci konania sa označujú menom, adresou a e-mailovou adresou, ak dotknutý účastník e-mailovú adresu používa.

2. Pri fyzických osobách sa uvedie priezvisko a meno. Pri právnických osobách, ako aj spoločnostiach alebo firmách sa uvedie úradné označenie, ako je zaevidované v príslušnom členskom štáte alebo tretej krajine.

▼B

3. Adresy obsahujú všetky príslušné administratívne informácie vrátane názvu štátu, v ktorom má účastník konania trvalé bydlisko alebo kde má sídlo alebo prevádzku. Pri každom účastníkovi konania

▼B

by sa mala podľa možností uviesť iba jedna adresa; tam, kde je uvedených niekoľko adries, by sa mala zobrať do úvahy iba prvá spomínaná adresa okrem prípadov, keď účastník konania označí ako adresu na doručenie jednu z ostatných adries.

Predseda úradu stanoví podrobnosti súvisiace s adresou vrátane akýchkoľvek príslušných podrobností týkajúcich sa ostatných komunikačných prostriedkov.

4. Pokiaľ je účastník konania právnická osoba, označuje sa aj menom a adresou fyzickej osoby, ktorá zákonne zastupuje účastníka konania z titulu príslušných vnútroštátnych právnych predpisov. Na takúto fyzickú osobu sa uplatňujú ustanovenia odseku 2 *mutatis mutandis*.

Úrad môže povoliť výnimky z ustanovení prvej vety prvého pododseku.

5. Pokiaľ je účastníkom konania Komisia alebo členský štát, pre každé konanie, na ktorom sa zúčastňuje, oznamuje zástupcu.

Článok 3

Jazyky účastníkov konania

1. Jazyk, ktorým sa rozumie úradný jazyk Európskej únie, zvolený účastníkom konania na používanie v dokumente, ktorý bol ako prvý predložený úradu a podpísaný s cieľom predloženia, používa účastník konania až do vydania konečného rozhodnutia úradom.

▼M1

Právny nástupca uvedený v článku 23 ods. 1 základného nariadenia však môže požiadať, aby sa počas budúcich konaní používal iný úradný jazyk Európskej únie, za predpokladu, že sa takáto žiadosť predloží pri zápise prenosu práva Spoločenstva k odrodám rastlín do Registra práv Spoločenstva k odrodám rastlín.

▼B

2. Ak účastník konania podá dokument ním podpísaný na tento účel v akomkoľvek inom úradnom jazyku Európskej únie, než je ten, ktorý sa má používať podľa odseku 1, dokument sa považuje za prijatý, keď úrad dostane jeho preklad poskytovaný inými službami. Úrad z tejto požiadavky môže povoliť výnimky.

3. Ak v ústnom konaní nejaký účastník používa iný jazyk, než je úradný jazyk Európskej únie používaný kompetentnými pracovníkmi úradu, ostatnými účastníkmi konania alebo oboma, a ak tento jazyk je ten, ktorý mieni používať, zabezpečí simultánne tlmočenie do úradného jazyka. Ak tak neurobí, ústne konanie môže pokračovať v jazykoch používaných kompetentnými pracovníkmi úradu a ostatnými účastníkmi konania.

Článok 4

Jazyky v ústnom konaní a pri dokazovaní

1. Ktorýkoľvek účastník konania a ktorýkoľvek svedok alebo znalec, ktorý podáva dôkaz v rámci ústneho konania, môže používať ktorýkoľvek z úradných jazykov Európskej únie.

▼M1

2. Ak je dokazovanie podľa odseku 1 dovolené na základe žiadosti účastníka konania, účastník konania, svedok alebo znalec, ktorý nie je schopný vyjadriť sa adekvátne v niektorom z úradných jazykov Európskej únie, môže byť vypočutý iba v prípade, že účastník konania, ktorý podal žiadosť, zabezpečí tlmočenie do úradného jazyka Európskej únie používaného všetkými účastníkmi konania alebo pracovníkmi úradu.

Účastníci konania, svedok alebo znalec a pracovníci úradu alebo členovia odvolacej komisie sa môžu dohodnúť, že v priebehu ústneho konania sa použije iba jeden z úradných jazykov Európskej únie.

Z prvého pododseku môže úrad povoliť výnimky.

▼B

3. Výpovede pracovníkov úradu, účastníkov konania, svedkov alebo znalcov v jednom z úradných jazykov Európskej únie počas ústneho konania alebo dokazovania sú zaprotokolované v použitom jazyku. Vyhlásenia urobené v akomkoľvek inom jazyku sa zaprotokolujú v jazyku používanom pracovníkmi úradu.

Článok 5

Preklad dokumentov účastníkov konania

▼M1

1. Ak účastník konania predloží dokument v jazyku inom, než je ktorýkoľvek úradný jazyk Európskej únie, úrad môže od neho požadovať preklad uvedeného dokumentu do jedného z úradných jazykov Európskej únie používaných uvedeným účastníkom alebo pracovníkmi úradu alebo členmi odvolacej komisie.

2. Ak účastník konania predloží preklad dokumentu, úrad môže požadovať, aby v lehote, ktorú môže úrad určiť, predložil osvedčenie o tom, že preklad zodpovedá originálnemu zneniu. Preklady obsiahlych dokumentov sa môžu obmedziť na výpisy alebo zhrnutia. Úrad alebo odvolacia komisia však môžu buď z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť účastníka konania kedykoľvek požiadať o rozsiahlejší alebo úplný preklad takýchto dokumentov.

Účastníci konania a pracovníci úradu alebo členovia odvolacej komisie sa môžu dohodnúť, že sa predloží preklad dokumentu iba do jedného z úradných jazykov Európskej únie.

▼B

3. Pokiaľ sa nepredloží preklad dokumentu podľa odseku 1 a osvedčenie podľa odseku 2, tento dokument sa považuje za neprijatý.

▼B

KAPITOLA II

Úrad

Oddiel 1

Výbory úradu

Článok 6

Kvalifikácia členov výborov

1. Výbory uvedené v článku 35 ods. 2 základného nariadenia sa na základe uváženia predsedu úradu skladajú z členov s odbornou alebo právnickou kvalifikáciou alebo z oboch.

2. Člen s odbornou kvalifikáciou má zodpovedajúce vzdelanie alebo má kvalifikáciu na základe uznanej skúsenosti v oblasti botaniky.

▼M1

3. Člen s právnickou kvalifikáciou je absolvent práva s uznanými skúsenosťami v oblasti duševného vlastníctva, práv k odrodám rastlín alebo registrácie práva na rastlinné odrody.

▼B

Článok 7

Rozhodnutia výboru

1. Výbor sa okrem prijímania rozhodnutí podľa článku 35 ods. 2 základného nariadenia zaoberá:

— nepozastavením účinnosti rozhodnutia podľa článku 67 ods. 2 základného nariadenia,

— autoremedúrou podľa článku 70 základného nariadenia,

— navrátením do pôvodného stavu podľa článku 80 základného nariadenia a

— rozdelením trov konania podľa článku 85 ods. 2 základného nariadenia a článku 75 tohto nariadenia.

2. Rozhodnutie výboru sa prijíma väčšinou hlasov jeho členov.

Článok 8

Právomoci jednotlivých členov výborov

1. Výbor vymenuje jedného zo svojich členov ako spravodajcu v jeho mene.

2. Spravodajca môže najmä:

a) vykonávať úlohy podľa článku 25 a monitorovať podávanie správ skúšobnými úradmi uvedenými v článkoch 13 a 14;

b) riadiť prácu úradu vrátane oznamovania akýchkoľvek nedostatkov, ktoré treba napraviť, účastníkom konania a stanovovaním lehôt a

c) zabezpečovať konzultáciu a výmenu informácií s účastníkmi konania.

▼B

Článok 9

Úloha predsedu

Predseda úradu zabezpečuje jednotnosť rozhodnutí, ktoré jeho úrad prijíma. Stanovuje najmä podmienky, za ktorých sa prijímajú rozhodnutia o námietkach vznesených podľa článku 59 základného nariadenia a tiež rozhodnutia podľa článkov 61, 62, 63 alebo 66 uvedeného nariadenia.

▼M1

Článok 10

Konzultácie

Pracovníci úradu môžu bezplatne používať priestory národných agentúr uvedených v článku 30 ods. 4 základného nariadenia a priestory skúšobných úradov uvedených v článku 13 tohto nariadenia a agentúr uvedených v článku 14 tohto nariadenia na uskutočňovanie pravidelných konzultačných dní s účastníkmi konania a tretími osobami.

▼B

Oddiel 2

Odvolacie komisie

Článok 11

Odvolacie komisie

1. Na účely rozhodovania o odvolaniach voči rozhodnutiam podľa článku 67 základného nariadenia sa zriaďuje odvolacia komisia. V prípade potreby môže správna rada na návrh úradu zriadiť viacero odvolacích komisií. V takomto prípade určuje prideľovanie práce medzi takto zriadené odvolacie komisie.

2. Každá odvolacia komisia pozostáva z členov s odbornou a právnickou kvalifikáciou. Článok 6 ods. 2 a 3 sa uplatňujú *mutatis mutandis*. Predsedom je člen s právnickou kvalifikáciou.

3. Preskúmanie odvolania prideľuje predseda odvolacej komisie jednému z členov ako spravodajcovi. Takéto pridelenie môže podľa potreby zahŕňať dokazovanie.

4. Rozhodnutia odvolacej komisie sa prijímajú väčšinou hlasov jeho členov.

▼M1

5. Predseda a členovia odvolacej komisie dostávajú za plnenie svojich úloh odmenu. Túto odmenu určí správna rada úradu na základe návrhu predsedu úradu.

▼B

Článok 12

Register odvolacej komisie

1. Predseda úradu zriaďuje pri odvolacej komisii register; pracovníci úradu sa z registra vylúčia, ak sa zúčastňovali na konaniach, ktoré sa týkali rozhodnutí, proti ktorým sa podáva odvolanie.

▼B

2. Zamestnanci registra sú zodpovední konkrétne za:

— vypracúvanie protokolov z ústnych konaní a dokazovania podľa článku 63 tohto nariadenia,

— rozdeľovanie trov podľa článku 85 ods. 5 základného nariadenia a článku 76 tohto nariadenia a

— potvrdzovanie dohôd o rozdelení trov konania podľa článku 77 tohto nariadenia.

KAPITOLA III

Skúšobné úrady

Článok 13

Vymenovanie skúšobného úradu podľa článku 55 ods. 1 základného nariadenia

▼M1

1. Ak správna rada zverí príslušnému úradu v členskom štáte zodpovednosť za odborné preskúmanie určitého rodu alebo druhu, predseda úradu takémuto úradu (ďalej len „skúšobný úrad“) túto skutočnosť (ďalej len „vymenovanie skúšobného úradu“) oznámi. Vymenovanie nadobúda účinnosť dňom uvedeného oznámenia. Toto ustanovenie sa s výhradou článku 15 ods. 6 tohto nariadenia uplatňuje *mutatis mutandis* na zmenu alebo zrušenie vymenovania skúšobného úradu.

1a. Správna rada môže vymenovanie skúšobného úradu alebo rozšírenie rozsahu pôsobnosti existujúceho vymenovania skúšobného úradu podmieniť dodržaním príslušných požiadaviek, usmernení a postupov úradu.

Ak skúšobný úrad využíva odborne kvalifikované orgány uvedené v článku 56 ods. 3 základného nariadenia, zabezpečí dodržiavanie príslušných požiadaviek, usmernení a postupov úradu.

S cieľom overiť, či skúšobný úrad dodržiava príslušné požiadavky, usmernenia a postupy úradu, úrad vykoná audit. V nadväznosti na audit úrad vypracuje správu o audite.

Na správe o audite vypracovanej úradom založí správna rada svoje rozhodnutie o vymenovaní skúšobného úradu.

1b. Ak v prípade rozšírenia rozsahu pôsobnosti existujúceho vymenovania skúšobného úradu na podnet úradu nie je k dispozícii správa o audite, správna rada môže založiť svoje rozhodnutie na správe vypracovanej úradom, v ktorej sa posudzuje dodržiavanie príslušných požiadaviek, usmernení a postupov úradu.

V prípade rozšírenia rozsahu pôsobnosti existujúceho vymenovania skúšobného úradu na podnet skúšobného úradu správna rada založí svoje rozhodnutie na správe o audite vypracovanej úradom.

▼M1

1c. Na základe správy o audite môže správna rada rozhodnúť o zrušení existujúceho vymenovania skúšobného úradu alebo o obmedzení rozsahu jeho pôsobnosti.

Na základe žiadosti skúšobného úradu a so súhlasom úradu sa môže obmedziť rozsah pôsobnosti existujúceho vymenovania skúšobného úradu. Toto obmedzenie úrad uplatní v dohode uvedenej v článku 15 ods. 1

▼B

2. Pracovník skúšobného úradu, ktorý sa zúčastňuje na odbornom preskúmaní, nemôže neoprávnene použiť alebo prezradiť neoprávnenej osobe akékoľvek skutočnosti, dokumenty a informácie, ktoré sa dozvie v priebehu odborného preskúmania alebo v spojení s ním. Týmto záväzkom zostáva viazaný aj po skončení príslušného odborného preskúmania, po opustení služby a po zrušení vymenovania príslušného skúšobného úradu.

3. Odsek 2 sa uplatňuje *mutatis mutandis* na materiál rastlinnej odrody, ktorý dal žiadateľ k dispozícii skúšobnému úradu.

▼M1

Úrad môže vypracovať usmerňujúce zásady týkajúce sa používania rastlinného materiálu, ktorý bol odovzdaný na testovanie rozdielnosti, jednoty a stability na základe žiadostí o udelenie práv Spoločenstva k odrodám rastlín, skúšobným úradom. Tieto usmerňujúce zásady môžu obsahovať podmienky, za ktorých možno rastlinný materiál presúvať medzi skúšobnými úradmi.

▼B

4. Úrad monitoruje dodržiavanie odsekov 2 a 3 a rozhoduje o vylúčení pracovníkov skúšobného úradu alebo o námietkach vznesených proti nim podľa článku 81 ods. 2 základného nariadenia.

▼M1

Článok 14

Vymenovanie agentúry alebo zriadenie pobočky úradu podľa článku 55 ods. 2 základného nariadenia

1. Ak chce úrad v súlade s článkom 55 ods. 2 základného nariadenia zveriť zodpovednosť za odborné preskúmanie odrôd agentúre (ďalej len „vymenovanie agentúry“), zašle správnej rade na odsúhlasenie vysvetľujúce vyhlásenie o odbornej vhodnosti uvedenej agentúry ako skúšobného úradu. Článok 13 ods. 1a, 1b a 1c sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

▼B

2. Pokiaľ chce úrad zriadiť vlastnú pobočku pre odborné preskúmanie odrôd v súlade s článkom 55 ods. 2 základného nariadenia, zasiela správnej rade na odsúhlasenie vysvetľujúce vyhlásenie o odbornej a ekonomickej vhodnosti zriadenia takejto pobočky na tento účel a o umiestnení takejto pobočky.

▼M1

3. Ak správna rada udelí svoj súhlas s vysvetľujúcim vyhlásením uvedeným v odsekoch 1 a 2, predseda úradu oznámi vymenovanie agentúry dotknutej agentúre alebo uverejní zriadenie pobočky úradu

▼M1

v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Vymenovanie alebo zriadenie sa môže zrušiť iba so súhlasom správnej rady. Článok 13 ods. 2 a 3 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na pracovníkov agentúry uvedenej v odseku 1 tohto článku.

▼B

Článok 15

Postup vymenovania

▼M1

1. Vymenovanie skúšobného úradu alebo agentúry sa uskutočňuje písomnou dohodou medzi úradom a skúšobným úradom alebo agentúrou, ktorá obsahuje ustanovenia o vykonávaní odborného preskúmania rastlinných odrôd určitých rodov a druhov skúšobným úradom alebo agentúrou a o platbe poplatku uvedeného v článku 58 základného nariadenia úradom. V prípade pobočky úradu uvedenej v článku 14 ods. 2 tohto nariadenia sa jej zriadenie riadi vnútornými procesnými pravidlami vydanými úradom.

2. Písomná dohoda uvedená v odseku 1 má taký účinok, že úkony, ktoré pracovníci skúšobného úradu vykonajú alebo majú vykonať v súlade s touto dohodou po jej podpísaní, sa vo vzťahu k tretím osobám považujú za úkony úradu.

▼B

3. Pokiaľ chce skúšobný úrad využiť služby iných odborne kvalifikovaných orgánov podľa článku 56 ods. 3 základného nariadenia, takéto orgány sa v písomnej dohode s úradom musia vymenovať. Článok 81 ods. 2 základného nariadenia a článok 13 ods. 2 a 3 tohto nariadenia sa uplatňujú *mutatis mutandis* na príslušných pracovníkov úradu, ktorí podpíšu písomný záväzok, že budú zachovávať tajomstvo.

4. Úrad zaplatí skúšobnému úradu poplatok za odborné preskúmanie na základe plného uhradenia nákladov, ktoré mu vznikli. Správna rada rozhodne o jednotných metódach na výpočet nákladov a jednotných zložiek nákladov, ktoré sa uplatňujú na všetky určené skúšobné úrady.

▼M1

5. Skúšobný úrad na požiadanie pravidelne predkladá úradu rozpis nákladov na vykonané odborné preskúmania a uchovávanie nevyhnutných referenčných zbierok. Za okolností stanovených v odseku 3 skúšobný úrad predkladá úradu samostatnú správu o audite jednotlivých orgánov.

Za okolností stanovených v odseku 3 skúšobný úrad zohľadní náklady takýchto orgánov. Formát rozpisu nákladov stanoví úrad. Ak skúšobný úrad ani po dvoch žiadostiach úradu neposkytne úradu v lehote ním stanovenej rozpis nákladov, poplatok uvedený v odseku 4 možno znížiť o 20 %.

6. Zrušenie ani zmena vymenovania skúšobného úradu alebo agentúry nemôže nadobudnúť účinnosť pred dňom nadobudnutia účinnosti odvolania písomnej dohody uvedenej v článku 1.

▼B

HLAVA II

OSOBITNÉ KONANIE PRED ÚRADOM

KAPITOLA 1

Žiadosť o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín

Oddiel 1

Úkony žiadateľa

Článok 16

Podanie žiadosti

1. Žiadosť o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín sa podáva úradu, určeným národným agentúram alebo pobočkám úradu zriadeným podľa článku 30 ods. 4 základného nariadenia.

Ak sa žiadosť podáva na úrade, možno ju podať na papieri alebo elektronickými prostriedkami. Ak sa podáva v národných agentúrach alebo pobočkách úradu, podáva sa na papieri dvojmo.

2. „Informácie“ zaslané úradu v súlade s článkom 49 ods. 1 písm. b) základného nariadenia obsahujú:

— podrobnosti na identifikáciu žiadateľa a prípadne jeho zástupcu v konaní,

— národnú agentúru alebo pobočku úradu, v ktorých sa žiadosť o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín podala, a

— predbežné označenie príslušnej odrody.

3. Úrad dá bezplatne k dispozícii tieto formuláre:

a) formulár žiadosti a odborný dotazník na účely podania žiadosti o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín;

b) formulár na zasielanie informácií podľa odseku 2, v ktorom sa uvádzajú všetky dôsledky v prípade ich nezaslania.

4. Žiadateľ vyplní a podpíše formuláre uvedené v odseku 3. Ak sa žiadosť podáva elektronickými prostriedkami, musí byť, pokiaľ ide o podpis, v súlade s článkom 57 ods. 3 druhým pododsekom.

Článok 17

Prijatie žiadosti

▼M1

1. Ak národná agentúra alebo pobočka úradu vykonávajúca konkrétne správne funkcie podľa článku 30 ods. 4 základného nariadenia prijme žiadosť, elektronicky zašle úradu potvrdenie o prijatí a v súlade s článkom 49 ods. 2 základného nariadenia mu žiadosť postúpi. Potvrdenie o prijatí obsahuje číslo registra národnej agentúry

▼M1

alebo pobočky úradu, povahu a počet postúpených dokumentov a dátum prijatia v národnej agentúre alebo pobočke úradu. Národná agentúra alebo pobočka úradu elektronicky alebo inými prostriedkami zašle žiadateľovi kópiu potvrdenia o prijatí zaslaného úradu.

2. Ak úrad prijme žiadosť od žiadateľa priamo alebo prostredníctvom národnej agentúry alebo pobočky úradu, označí bez toho, aby boli dotknuté iné ustanovenia, dokumenty, z ktorých pozostáva žiadosť, registračným číslom a dátumom prijatia na úrade a vydá žiadateľovi potvrdenie o prijatí. Potvrdenie obsahuje číslo registra úradu, povahu a počet prijatých dokumentov, dátum prijatia na úrade a dátum podania žiadosti v zmysle článku 51 základného nariadenia. Kópia potvrdenia o prijatí sa zašle národnej agentúre alebo pobočke úradu, prostredníctvom ktorých úrad žiadosť prijal.

▼B

3. Ak úrad dostane žiadosť prostredníctvom pobočky úradu alebo národnej agentúry po uplynutí viac ako jedného mesiaca od jej registrácie žiadateľom, „dátum prijatia žiadosti“ v zmysle článku 51 základného nariadenia nemôže byť skorší než dátum prijatia na úrade, ak úrad na základe dostatočných písomných dôkazov nestanoví, že žiadateľ mu zaslal informácie podľa článku 49 ods. 1 písm. b) základného nariadenia a článku 16 ods. 2 tohto nariadenia.

Článok 18

Podmienky stanovené v článku 50 ods. 1 základného nariadenia

1. Ak úrad zistí, že žiadosť nie je v súlade s podmienkami stanovenými v článku 50 ods. 1 základného nariadenia, oznámi žiadateľovi nedostatky, ktoré zistil, pričom stanoví, že za deň prijatia žiadosti na účely článku 51 uvedeného nariadenia sa bude považovať len deň, keď sa dodajú chýbajúce informácie.

2. Žiadosť je v súlade s podmienkou stanovenou v článku 50 ods. 1 písm. i) základného nariadenia, iba ak je uvedený dátum a krajina akéhokoľvek prvého odovzdania v zmysle článku 10 ods. 1 uvedeného nariadenia alebo v prípade neprítomnosti takéhoto odovzdania sa vykoná vyhlásenie, že nijaké takéto odovzdanie sa neuskutočnilo.

▼M1

3. Žiadosť je v súlade s podmienkou stanovenou v článku 50 ods. 1 písm. j) základného nariadenia len vtedy, ak žiadateľ podľa svojho najlepšieho vedomia uvedie dátum a krajinu uvedené v skorších žiadostiach k danej odrode vzhľadom na:

a) žiadosť o vlastnícke právo na odrodu v členskom štáte alebo krajine, ktorá je členom Medzinárodnej organizácie pre ochranu nových odrôd rastlín (International Union for the Protection of New Varieties of Plants, ďalej len „UPOV“) a

b) žiadosť o úradné prijatie odrody na overenie a predaj, pokiaľ úradné prijatie zahŕňa úradný opis odrody.

▼B

Článok 19

Podmienky podľa článku 50 ods. 2 základného nariadenia

1. Ak úrad zistí, že žiadosť nezodpovedá ustanoveniam odsekov 2, 3, a 4 tohto článku ani článku 16 tohto nariadenia, uplatňuje článok 17 ods. 2 tohto nariadenia, avšak požaduje, aby žiadateľ odstránil nedostatky, ktoré zistil v rámci lehoty, ktorú môže stanoviť. Pokiaľ sa tieto nedostatky neodstránia včas, úrad žiadosť podľa článku 61 ods. 1 písm. a) základného nariadenia bez meškania zamietne.

▼M1

2. Vo formulári žiadosti alebo v odbornom dotazníku uvedenom v článku 16 ods. 3 písm. a) žiadateľ podľa relevantnosti poskytne tieto údaje:

a) totožnosť a kontaktné údaje žiadateľa, jeho označenie ako účastníka konania podľa článku 2, prípadne meno a adresu zástupcu v konaní;

b) ak žiadateľ nie je šľachtiteľ, meno a adresu šľachtiteľa a jeho oprávnenie žiadať o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín;

c) vedecký názov rodu, druhu alebo poddruhu, do ktorého odroda patrí, a všeobecný názov;

d) označenie odrody, alebo ak nie je dispozícii, predbežné označenie;

e) miesto, kde bola daná odroda vyšľachtená alebo objavená a vyvinutá, a udržiavanie a rozmnožovanie odrody, vrátanie údajov o vlastnostiach, pestovanie akejkoľvek inej odrody alebo odrôd, ktorých materiál sa musí opakovane použiť na produkciu odrody. Pokiaľ ide o materiál opakovane používaný na produkciu odrody, žiadateľ môže, ak o to požiada, uviesť údaje týkajúce sa takéhoto materiálu vo formulári poskytnutom úradom podľa článku 86;

f) charakteristiky odrody vrátane stupňa prejavu určitých charakteristík na základe odborného dotazníka uvedeného v článku 16 ods. 3 písm. a);

g) ak je to vhodné, podobné odrody a odlišnosti od týchto odrôd, ktoré sú podľa žiadateľa relevantné pre odborné preskúmanie;

h) dodatočné informácie, ktoré môžu pomôcť odlíšiť odrodu, vrátane reprezentatívnych farebných fotografií odrody a ďalších údajov o rastlinnom materiáli, ktorý sa má preskúmať v priebehu odborného preskúmania;

▼M1

i) ak je to vhodné, charakteristiky, ktoré boli geneticky modifikované, ak dotknutá odroda predstavuje geneticky modifikovaný organizmus v zmysle článku 2 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES ([1]);

j) dátum akéhokoľvek predaja alebo prvého odovzdania súčastí odrody alebo zozbieraného materiálu odrody iným osobám na využívanie odrody na území Európskej únie alebo v jednej alebo viacerých tretích krajinách alebo na posúdenie, či je odroda nová podľa článku 10 základného nariadenia, alebo vyhlásenie, že takýto predaj alebo prvé odovzdanie sa ešte neuskutočnilo;

k) označenie orgánu, ktorému sa žiadosť podala, a číslo registra žiadostí uvedených v článku 18 ods. 3 tohto nariadenia;

l) existujúce národné alebo regionálne práva k odrodám rastlín, ktoré boli udelené pre odrodu;

m) či bola za dotknutú odrodu podaná žiadosť o zápis alebo registráciu alebo sa prijalo rozhodnutie podľa článku 5 smernice Rady 68/193/EHS ([2]), článku 10 smernice Rady 2002/53/ES ([3]), článku 10 smernice Rady 2002/55/ES ([4]) a článku 5 vykonávacej smernice Komisie 2014/97/EÚ ([5]).

▼B

3. Úrad môže požiadať o akékoľvek potrebné informácie a dokumentáciu a prípadne dostatočné nákresy alebo fotografie na vykonanie odborného preskúmania v ním špecifikovanej lehote.

4. Pokiaľ príslušná odroda predstavuje geneticky modifikovaný organizmus v zmysle článku 2 ods. 2 smernice 2001/18/ES, úrad môže žiadateľa požiadať o predloženie kópie písomnej atestácie zodpovedných orgánov, v ktorej sa uvádza, že odborné preskúmanie odrody podľa článkov 55 a 56 základného nariadenia nepredstavuje riziko pre životné prostredie podľa noriem uvedenej smernice.

Článok 20

Uplatňovanie nároku na prednostné právo

Ak si žiadateľ uplatňuje nárok na prednostné právo na žiadosť v zmysle článku 52 ods. 2 základného nariadenia, ktorá nie je najskoršia z tých, ktoré majú byť uvedené podľa článku 18 ods. 3 prvej zarážky tohto nariadenia, úrad stanoví, že prednostný dátum sa môže dať iba takejto

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES z 12. marca 2001 o zámernom uvoľnení geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia a o zrušení smernice Rady 90/220/EHS (Ú. v. ES L 106, 17.4.2001, s. 1).

([2]) Smernica Rady 68/193/EHS z 9. apríla 1968 o obchodovaní s materiálom na vegetatívne rozmnožovanie viniča (Ú. v. ES L 93, 17.4.1968, s. 15).

([3]) Smernica Rady 2002/53/ES z 13. júna 2002 o spoločnom katalógu odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 1).

([4]) Smernica Rady 2002/55/ES z 13. júna 2002 o obchodovaní s osivom zelenín (Ú. v. ES L 193, 20.7.2002, s. 33).

([5]) Vykonávacia smernica Komisie 2014/97/EÚ z 15. októbra 2014, ktorou sa vykonáva smernica Rady 2008/90/ES, pokiaľ ide o registráciu dodávateľov a odrôd a o spoločný zoznam odrôd (Ú. v. EÚ L 298, 16.10.2014, s. 16).

▼B

skoršej žiadosti. Pokiaľ úrad vydal potvrdenie o prijatí, ktoré zahŕňa dátum registrácie žiadosti, ktorý nie je najskorší z tých, ktoré majú byť uvedené, oznámený prednostný dátum sa bude považovať za neplatný.

Článok 21

Nárok na právo Spoločenstva k odrodám rastlín počas konania

1. Ak začatie konania proti žiadateľovi týkajúce sa nároku podľa článku 98 ods. 4 základného nariadenia bolo zapísané v Registri žiadostí o udelenie práv Spoločenstva k odrodám rastlín, úrad môže konanie vo veci žiadosti pozastaviť. Úrad môže stanoviť deň, keď zamýšľa v pozastavenom konaní pokračovať.

2. Ak bolo konečné rozhodnutie alebo akékoľvek ukončenie konania podľa odseku 1 zapísané v Registri žiadostí o udelenie práv Spoločenstva k odrodám rastlín, úrad pokračuje v konaní. Môže v ňom pokračovať aj skôr, ale nie pred dňom, ktorý je už stanovený podľa odseku 1.

3. Pokiaľ sa nárok na právo Spoločenstva k odrodám rastlín platne prenesie na inú osobu na účely úradu, táto osoba môže zaobchádzať so žiadosťou prvého žiadateľa, akoby to bola jej vlastná žiadosť, za podmienky, že to oznámi úradu do jedného mesiaca od zapísania konečného rozhodnutia do Registra žiadostí o udelenie práv Spoločenstva k odrodám rastlín. Poplatky, ktoré sa majú zaplatiť podľa článku 83 základného nariadenia a ktoré už prvý žiadateľ zaplatil, sa považujú za zaplatené nasledujúcim žiadateľom.

Oddiel 2

Vykonávanie odborného preskúmania

Článok 22

Rozhodnutie o usmerneniach na testovanie

1. Na návrh predsedu úradu správna rada prijíma rozhodnutie týkajúce sa usmernení na testovanie. Dátum rozhodnutia a rastlinné druhy, ktorých sa týka, sa uverejnia v úradnom vestníku podľa článku 87.

2. V prípade neprítomnosti rozhodnutia správnej rady týkajúceho sa usmernení na testovanie predseda úradu môže o nich prijať predbežné rozhodnutie. Platnosť predbežného rozhodnutia uplynie v deň rozhodnutia správnej rady. Pokiaľ sa dočasné rozhodnutie predsedu úradu odchyľuje od rozhodnutia správnej rady, odborné preskúmanie, ktoré sa začalo pred rozhodnutím správnej rady, nie je týmto ovplyvnené. Ak si to vyžadujú okolnosti, správna rada môže rozhodnúť inak.

▼M1

3. Ak nebolo prijaté rozhodnutie správnej rady ani predbežné rozhodnutie predsedu úradu týkajúce sa usmernení na testovanie stanovených úradom, ako sa uvádza v odseku 2, uplatňujú sa usmernenia UPOV pre jednotlivé rody a druhy. Ak takéto usmernenia neexistujú, môžu sa použiť vnútroštátne usmernenia vypracované príslušným orgánom zodpovedným za odborné preskúmanie odrody rastlín za predpokladu, že s takýmto použitím súhlasí predseda úradu. Príslušný orgán tieto usmernenia predloží úradu a úrad ich uverejní na svojej webovej lokalite.

▼B

Článok 23

Právomoci predsedu úradu

1. Pokiaľ správna rada prijíma rozhodnutie o usmerneniach na testovanie, toto rozhodnutie zahŕňa právomoc predsedu úradu doplniť dodatočné charakteristiky a ich vyjadrenia, pokiaľ ide o odrody.

▼M1

_____

▼B

Článok 24

Oznámenie úradu skúšobnému úradu

▼M1

V súlade s článkom 55 ods. 3 základného nariadenia úrad zašle skúšobnému úradu v elektronickom formáte tieto dokumenty týkajúce sa odrody:

▼B

a) formulár žiadosti, odborný dotazník a každý dodatočný dokument predložený žiadateľom, ktorý obsahuje informácie potrebné na vykonanie odborného preskúmania;

b) formuláre vyplnené žiadateľom podľa článku 86 tohto nariadenia;

c) dokumenty, ktoré sa týkajú námietky založenej na tvrdení, že podmienky stanovené v článkoch 7, 8 a 9 základného nariadenia neboli splnené.

Článok 25

Spolupráca medzi úradom a skúšobným úradom

Pracovníci skúšobného úradu, ktorí sú zodpovední za odborné preskúmanie, a spravodajca vymenovaný v súlade s článkom 8 ods. 1 spolupracujú vo všetkých fázach odborného preskúmania. Spolupráca pokrýva prinajmenšom nasledujúce aspekty:

a) monitorovanie vykonávania odborného preskúmania vrátane inšpekcie lokalít testovacích pozemkov a metód používaných na testy spravodajcom;

▼B

b) informácie od skúšobného úradu o podrobnostiach akéhokoľvek predošlého odovzdania odrody bez toho, žeby boli dotknuté iné skúmania vykonávané úradom, a

c) predloženie predbežných správ o každom vegetačnom období skúšobným úradom úradu.

Článok 26

Forma správ o odbornom preskúmaní

1. Správu o odbornom preskúmaní podľa článku 57 základného nariadenia podpisuje zodpovedný pracovník skúšobného úradu a táto správa výslovne potvrdzuje exkluzívne dispozičné práva úradu podľa článku 57 ods. 4 uvedeného nariadenia.

2. Ustanovenia odseku 1 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na akékoľvek predbežné správy, ktoré sa predkladajú úradu. Skúšobný úrad vydá kópiu každej predbežnej správy priamo žiadateľovi.

Článok 27

Iné revízne správy

1. Revíznu správu o výsledkoch akéhokoľvek odborného preskúmania, ktoré sa vykonalo alebo je v procese vykonávania na úradné účely v členskom štáte jedným z príslušných úradov zodpovedných za odrody podľa článku 55 ods. 1 základného nariadenia, môže úrad považovať za takú, ktorá predstavuje dostatočný základ pre rozhodnutie za podmienky, že:

a) materiál predložený na technické preskúmanie bol množstvom i kvalitou v súlade so všetkými predpismi, ktoré mohli byť stanovené podľa článku 55 ods. 4 základného nariadenia;

▼M1

b) odborné preskúmanie sa vykonalo spôsobom, ktorý bol v zhode s vymenovaním správnou radou podľa článku 55 ods. 1 základného nariadenia a s požiadavkami uvedenými v článku 13 ods. 1a tohto nariadenia, a uskutočnilo sa v súlade s vydanými usmerneniami na testovanie a poskytnutými všeobecnými pokynmi podľa článku 56 ods. 2 základného nariadenia a článku 22 a článku 23 tohto nariadenia;

▼B

c) úrad mal príležitosť monitorovať vykonávanie príslušného odborného preskúmania, a

d) pokiaľ konečná správa nie je okamžite dostupná, pred správou o preskúmaní sa predkladajú úradu dočasné správy o každom období rastu.

2. Pokiaľ úrad neberie do úvahy správu o preskúmaní, na ktorú sa odkazuje v odseku 1, ktorá má predstavovať dostatočný základ pre rozhodnutie, môže sa riadiť postupom stanoveným v článku 55 základného nariadenia po porade s príslušným žiadateľom a skúšobným úradom.

▼B

3. Úrad a každý vnútroštátny príslušný úrad pre odrody rastlín v členskom štáte si poskytnú vzájomnú administratívnu pomoc tým, že na požiadanie sprístupnia akékoľvek správy o preskúmaní odrody s cieľom hodnotenia rozdielnosti, jednoty a stability tejto odrody. Za predloženie takejto správy účtuje úrad alebo príslušný vnútroštátny úrad pre odrody rastlín osobitnú čiastku, pričom na tejto čiastke sa dohodnú príslušné úrady.

▼M1

4. Revíznu správu o výsledkoch odborného preskúmania, ktoré sa vykonalo alebo je v procese vykonávania na úradné účely v tretej krajine alebo na území regionálnej organizácie, ktorá je členom UPOV alebo ktorá je zmluvnou stranou Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (ďalej len „TRIPS“), môže úrad považovať za takú správu, ktorá predstavuje dostatočný základ pre rozhodnutie za predpokladu, že odborné preskúmanie je v súlade s podmienkami stanovenými v písomnej dohode medzi úradom a príslušným orgánom takejto tretej krajiny alebo regionálnej organizácie. Takéto podmienky musia prinajmenšom zahŕňať:

a) podmienky týkajúce sa materiálu, ako je uvedené v odseku 1 písm. a);

b) podmienku, že odborné preskúmanie sa vykonalo v súlade s vydanými usmerneniami na testovanie alebo poskytnutými všeobecnými pokynmi podľa článku 56 ods. 2 základného nariadenia a článku 22 tohto nariadenia;

c) podmienku, že úrad mal príležitosť posúdiť vhodnosť prostriedkov na vykonávanie odborného preskúmania pre dotknuté odrody v uvedenej tretej krajine alebo na území uvedenej regionálnej organizácie;

d) podmienky týkajúce sa dostupnosti správ, ako sa stanovuje v odseku 1 písm. d);

e) podmienku, že tretia krajina má zodpovedajúce skúsenosti s testovaním dotknutých rodov alebo druhov a

f) podmienku, že písomná dohoda bola uzavretá so súhlasom správnej rady.

5. Úrad môže požiadať príslušný orgán tretej krajiny alebo regionálnej organizácie, ktorá je členom UPOV alebo zmluvnou stranou dohody TRIPS, o vykonanie odborného preskúmania pod podmienkou, že medzi úradom a uvedeným príslušným orgánom bola uzavretá písomná dohoda, a za predpokladu splnenia jednej z týchto podmienok:

a) odborné preskúmanie konkrétnych druhov nie je možné vykonať v skúšobnom úrade v Európskej únii a revízna správa o výsledkoch odborného preskúmania uvedená v odseku 4 nie je k dispozícii ani sa nepredpokladá, že bude k dispozícii;

b) predpokladá sa, že bude k dispozícii revízna správa o výsledkoch odborného preskúmania uvedená v odseku 4, no nie sú splnené podmienky vykonania odborného preskúmania stanovené podľa odseku 4.

6. Písomná dohoda uvedená v odseku 5 sa uzatvorí so súhlasom správnej rady, a to na základe týchto podmienok:

▼M1

a) podmienok týkajúcich sa materiálu, ako je uvedené v odseku 1 písm. a);

b) podmienky, že odborné preskúmanie sa vykoná v súlade s vydanými usmerneniami na testovanie alebo poskytnutými všeobecnými pokynmi podľa článku 56 ods. 2 základného nariadenia a článku 22 tohto nariadenia;

c) podmienky, že úrad mal príležitosť posúdiť vhodnosť prostriedkov na vykonávanie odborného preskúmania pre dotknuté odrody v uvedenej tretej krajine alebo na území uvedenej regionálnej organizácie a monitorovať dotknuté odborné preskúmanie;

d) podmienok týkajúcich sa dostupnosti správ, ako sa stanovuje v odseku 1 písm. d);

e) podmienky, že tretia krajina má zodpovedajúce skúsenosti s testovaním dotknutých rodov alebo druhov.

▼B

Oddiel 3

Označenie odrody

Článok 28

Návrh na označenie odrody

Návrh na označenie odrody sa podpíše a podá na úrade ►M1 ———— ◄.

Úrad dáva bezplatne k dispozícii formulár na účely navrhnutia označenia odrody.

Ak sa návrh na označenie odrody podáva elektronickými prostriedkami, musí byť, pokiaľ ide o podpis, v súlade s požiadavkami uvedenými v článku 57 ods. 3 druhom pododseku tohto nariadenia.

Článok 29

Preskúmanie návrhu

1. Pokiaľ návrh nesprevádza žiadosť o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín alebo pokiaľ navrhnuté označenie odrody nemôže úrad schváliť, bez meškania to oznámi žiadateľovi, požiada ho, aby predložil návrh alebo nový návrh, a uvedie dôsledky, ak tak neurobí.

2. Pokiaľ v čase prijatia výsledkov odborného preskúmania podľa článku 57 ods. 1 základného nariadenia úrad zistí, že žiadateľ nepredložil žiadny návrh na označenie odrody, bez meškania zamietne žiadosť o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín podľa článku 61 ods. 1 písm. c) uvedeného nariadenia.

Článok 30

Usmernenia na označenie odrody

Správna rada prijme smernice, ktorými stanoví jednotné a presné kritériá na stanovenie právnych prekážok, ktoré bránia rodovému označeniu odrody uvedenému v článku 63 ods. 3 a 4 základného nariadenia.

▼B

KAPITOLA II

Námietka

Článok 31

Podávanie námietok

1. Námietky podľa článku 59 základného nariadenia obsahujú:

a) meno žiadateľa a registračné číslo žiadosti, ku ktorej je vznesená námietka;

b) označenie namietajúceho ako účastníka konania podľa článku 2 tohto nariadenia;

c) pokiaľ namietajúci vymenoval zástupcu v konaní, jeho meno a adresu;

d) tvrdenie podľa článku 59 ods. 3 základného nariadenia, na ktorom je námietka založená, a tiež podrobnosti, dôkazy a argumenty predkladané na podporu námietky.

2. Ak je podaných niekoľko námietok voči tej istej žiadosti o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín, úrad sa nimi môže zaoberať spoločne v jednom konaní.

Článok 32

Zamietnutie námietok

1. Ak úrad zistí, že námietka nie je v súlade s článkom 59 ods. 1 a 3 základného nariadenia alebo článkom 31 ods. 1 písm. d) tohto nariadenia alebo že nedostatočne identifikuje žiadosť, voči ktorej je námietka vznesená, zamietne námietku ako neprijateľnú, pokiaľ takéto nedostatky neboli odstránené v rámci lehoty, ktorú môže špecifikovať.

2. Ak úrad zaznamená, že námietka nie je v súlade s ostatnými ustanoveniami základného nariadenia alebo tohto nariadenia, zamietne námietku ako neprijateľnú, pokiaľ takéto nedostatky neboli odstránené pred uplynutím lehôt na námietky.

KAPITOLA III

Zachovávanie práv Spoločenstva k odrodám rastlín

Článok 33

Záväzky držiteľa podľa článku 64 ods. 3 základného nariadenia

1. Držiteľ umožní kontrolu materiálu príslušnej odrody a lokality, kde sa uchováva jej identita, aby tak poskytol informácie potrebné na zhodnotenie, či je odroda v nezmenenom stave podľa článku 64 ods. 3 základného nariadenia.

▼B

2. Držiteľ je povinný viesť písomné záznamy, aby tak uľahčil overenie príslušných opatrení podľa článku 64 ods. 3 základného nariadenia.

Článok 34

Odborné overenie chránenej odrody

Bez toho, aby bol dotknutý článok 87 ods. 4 základného nariadenia, vykonáva sa technické overenie chránenej odrody podľa povinne uplatňovaných testovacích usmernení po tom, čo bolo tejto odrode udelené právo Spoločenstva k odrodám rastlín. Články 22 a 24 až 27 tohto nariadenia sa vzťahujú na úrad, skúšobný úrad a na držiteľa *mutatis mutandis*.

Článok 35

Ďalší materiál na odborné preverenie

Ak držiteľ predložil materiál z odrody podľa článku 64 ods. 3 základného nariadenia, skúšobný úrad môže so súhlasom úradu predložený materiál overiť tak, že vykoná kontrolu iného materiálu, ktorý bol odobratý z majetku, kde ho vyrába držiteľ alebo sa vyrába s jeho súhlasom, alebo odobratím z materiálu, ktorý predáva držiteľ alebo sa predáva s jeho súhlasom, alebo ho odoberú úradné orgány v členskom štáte na základe ich právomocí.

Článok 36

Zmena a doplnenie označenia odrody

1. Ak označenie odrody musí byť zmenené alebo doplnené podľa článku 66 základného nariadenia, úrad oznámi držiteľovi dôvody, stanoví lehotu, v ktorej držiteľ musí predložiť vhodný návrh na zmenu alebo doplnenie označenia odrody, a stanoví, že v prípade, ak tak neurobí, môže sa právo Spoločenstva k odrodám rastlín zrušiť podľa článku 21 uvedeného nariadenia.

2. Ak návrh na zmenu a doplnenie označenia odrody úrad nemôže schváliť, bez meškania informuje držiteľa, opätovne stanovuje lehotu, v rámci ktorej musí držiteľ predložiť vhodný návrh, a stanovuje, že v prípade jej nedodržania sa môže právo Spoločenstva k odrodám rastlín zrušiť podľa článku 21 základného nariadenia.

3. Články 31 a 32 tohto nariadenia sa na námietku podanú podľa článku 66 ods. 3 základného nariadenia uplatňujú *mutatis mutandis*.

4. Ak sa návrh na úpravu označenia odrody podáva elektronickými prostriedkami, musí byť, pokiaľ ide o podpis, v súlade s požiadavkami uvedenými v článku 57 ods. 3 druhom pododseku.

▼B

KAPITOLA IV

Licencie v rámci Spoločenstva udelené úradom

Oddiel 1

Povinné licencie podľa článku 29 základného nariadenia

Článok 37

Žiadosti o povinnú licenciu

1. Žiadosť o povinnú licenciu podľa článku 29 ods. 1, 2 a 5 základného nariadenia obsahuje:

a) označenie žiadateľa a odporcu držiteľa príslušnej odrody ako účastníkov konania;

b) označenie odrody a rastlinného druhu príslušnej odrody alebo odrôd;

c) návrh druhu úkonov, na ktoré sa má povinná licencia vzťahovať;

d) vyhlásenie, ktoré stanovuje príslušný verejný záujem, vrátane podrobností o skutočnostiach, dôkazov a argumentov predložených na podporu nárokovaného verejného záujmu;

e) v prípade žiadosti uvedenej v článku 29 ods. 2 základného nariadenia návrh kategórie osôb, ktorým sa povinná licencia udeľuje, vrátane prípadných osobitných požiadaviek, ktoré sa týkajú tejto kategórie osôb;

f) návrh primeraného odmeňovania a základu výpočtu odmeňovania.

2. Žiadosť o povinnú licenciu, ktorá sa uvádza v článku 29 ods. 5a základného nariadenia, obsahuje:

a) označenie žiadateľa, ktorý je držiteľom patentového práva, a odporcu držiteľa príslušnej odrody ako účastníkov konania;

b) označenie odrody a rastlinného druhu príslušnej odrody alebo odrôd;

▼M1

c) elektronickú kópiu osvedčenia(-í) o udelení patentu s číslom a patentovými nárokmi pre biotechnologický vynález a orgán alebo orgány udeľujúce patent;

▼B

d) návrh druhu úkonov, na ktoré sa má povinná licencia vzťahovať;

e) návrh primeraného odmeňovania a základu výpočtu odmeňovania;

▼B

f) vyhlásenie, ktoré vysvetľuje, prečo biotechnologický vynález predstavuje významný technický pokrok so značným hospodárskym významom v porovnaní s chránenou odrodou, vrátane podrobností o skutočnosti, dôkazových materiálov a argumentov na podporu žiadosti;

g) návrh teritoriálnej pôsobnosti licencie, ktorá nesmie presahovať teritoriálnu pôsobnosť patentu, ktorý sa uvádza v písmene c).

3. Žiadosť o krížovú licenciu, ktorá sa uvádza v článku 29 ods. 5a druhom pododseku základného nariadenia, obsahuje:

a) označenie žiadateľa, ktorý je držiteľom patentového práva, a odporcu držiteľa príslušného druhu ako účastníkov konania;

b) označenie odrody a rastlinného druhu príslušnej odrody alebo odrôd;

▼M1

c) elektronickú kópiu osvedčenia(-í) o udelení patentu s číslom a patentovými nárokmi pre biotechnologický vynález a orgán alebo orgány udeľujúce patent;

▼B

d) úradný dokument, ktorý potvrdzuje, že povinná licencia pre patentovaný biotechnologický vynález bola udelená držiteľovi práva k odrodám rastlín;

e) návrh druhu úkonov, na ktoré sa má krížová licencia vzťahovať;

f) návrh primeraného odmeňovania a základu výpočtu odmeňovania;

g) návrh teritoriálnej pôsobnosti krížovej licencie, ktorá nesmie presahovať teritoriálnu pôsobnosť patentu, ktorý sa uvádza v písmene c).

4. K žiadosti o povinnú licenciu sú priložené dokumenty dokazujúce, že žiadateľ neúspešne žiadal o získanie zmluvnej licencie od držiteľa práva k odrodám rastlín. Ak je žiadateľom o povinnú licenciu podľa článku 29 ods. 2 základného nariadenia Komisia alebo členský štát, úrad môže v prípade vyššej moci túto podmienku zrušiť.

5. Žiadosť o zmluvnú licenciu sa považuje za neúspešnú v zmysle odseku 4, ak:

a) odporca-držiteľ nedal konečnú odpoveď osobe, ktorá sa o toto právo usiluje v rámci primeranej lehoty, alebo

b) odporca-držiteľ odmietol udeliť zmluvnú licenciu osobe, ktorá sa o ňu usiluje, alebo

c) odporca-držiteľ ponúkol licenciu osobe, ktorá sa o ňu usiluje, za zjavne nevýhodných podmienok vrátane tých, ktoré sa týkajú vyplácaných podielov, alebo za podmienok, ktoré sú z celkového hľadiska zjavne nevýhodné.

▼B

Článok 38

Preskúmanie žiadosti o povinnú licenciu

1. Ústne konanie a dokazovanie sa v princípe vykonáva na jednom pojednávaní.

2. Žiadosti o ďalšie pojednávanie sú neprijateľné okrem tých žiadostí, ktoré sú založené na okolnostiach, ktoré sa zmenili počas konania alebo po ňom.

3. Pred prijímaním rozhodnutia úrad vyzýva príslušných účastníkov, aby dospeli k priateľskému riešeniu sporu týkajúceho sa zmluvnej licencie. Takýto návrh na priateľské riešenie sporu úrad v prípade potreby predloží.

Článok 39

Trvanie práva Spoločenstva k odrodám rastlín počas konania

1. Ak bol začiatok konania týkajúceho sa nároku podľa článku 98 ods. 1 základného nariadenia proti držiteľovi zapísaný do Registra práv Spoločenstva k odrodám rastlín, úrad môže pozastaviť konanie o poskytnutí povinnej licencie. Neobnoví sa pred zapísaním do toho istého registra konečných rozhodnutí alebo akéhokoľvek ukončenia takéhoto konania.

2. Ak je prenos práva Spoločenstva k odrodám rastlín pre úrad záväzný, nový držiteľ vstúpi do konania na žiadosť žiadateľa ako jeho účastník, ak žiadateľ neúspešne žiadal nového držiteľa, aby mu udelil licenciu do dvoch mesiacov od prijatia oznámenia od úradu, že meno nového držiteľa bolo zapísané do Registra práv Spoločenstva k odrodám rastlín. Žiadosť od žiadateľa sprevádza dostatočný písomný doklad o jeho neúspešnom pokuse a prípadne o správaní nového držiteľa.

3. V prípade žiadosti podľa článku 29 ods. 2 základného nariadenia vstupuje nový držiteľ do konania ako jeho účastník. Odsek 1 tohto článku sa neuplatňuje.

Článok 40

Obsah rozhodnutia o žiadosti

Písomné rozhodnutie podpíše predseda úradu. Rozhodnutie musí obsahovať:

a) vyhlásenie, že rozhodnutie vydáva úrad;

b) dátum, keď bolo rozhodnutie prijaté;

c) mená účastníkov výboru, ktorí sa zúčastnili na konaní;

d) mená účastníkov konania a ich zástupcov v konaní;

e) odkaz na stanovisko správnej rady;

f) sporné otázky, o ktorých sa rozhoduje;

g) súhrn skutočností;

h) dôvody, na ktorých je rozhodnutie založené;

▼B

i) uznesenie úradu; ak treba, uznesenie obsahuje stanovenie činností, na ktoré sa vzťahuje povinná licencia, osobitné podmienky, ktoré jej prislúchajú, a kategóriu osôb vrátane prípadných osobitných požiadaviek, ktoré sa týkajú spomínanej kategórie.

Článok 41

Udelenie povinnej licencie

1. Rozhodnutie udeliť povinnú licenciu podľa článku 29 ods. 1, 2 a 5 základného nariadenia obsahuje vyhlásenie vysvetľujúce príslušný verejný záujem.

2. Verejný záujem môžu predstavovať najmä nasledujúce dôvody:

a) ochrana života alebo zdravia ľudí, zvierat alebo rastlín;

b) potreba zásobovať trh materiálom s osobitnými vlastnosťami;

c) potreba naďalej motivovať šľachtenie vylepšených odrôd.

3. Rozhodnutie udeliť povinnú licenciu podľa článku 29 ods. 5a základného nariadenia obsahuje vyhlásenie vysvetľujúce dôvody, prečo vynález predstavuje významný technický pokrok so značným hospodárskym významom. Príčiny, prečo vynález predstavuje významný technický pokrok so značným hospodárskym významom v porovnaní s chránenou odrodou rastlín, môžu predovšetkým predstavovať nasledujúce dôvody:

a) zlepšenie kultivačných techník;

b) zlepšenie životného prostredia;

c) zlepšenie techník na zjednodušenie využitia genetickej biodiverzity;

d) zlepšenie kvality;

e) zlepšenie výnosu;

f) zlepšenie odolnosti;

g) zlepšenie adaptácie na špecifické klimatologické a/alebo environmentálne podmienky.

4. Povinná licencia bude bezvýhradná.

5. Povinná licencia sa nesmie odovzdať inak než spolu s tou časťou podniku, ktorá uplatňuje povinnú licenciu, alebo za okolností stanovených v článku 29 ods. 5 základného nariadenia spolu s postúpením práv na podstatne odvodenú odrodu.

Článok 42

Podmienky, ktoré musí splniť osoba na získanie povinnej licencie

1. Bez toho, aby boli dotknuté iné podmienky uvedené v článku 29 ods. 3 základného nariadenia, osoba, ktorej je udelená povinná licencia, disponuje dostatočnými finančnými a technickými prostriedkami, aby mohla povinnú licenciu využívať.

▼B

2. Súlad s podmienkami, ktoré prináležia povinnej licencii a ktoré sú stanovené v rozhodnutí o nej, sa považujú za „podmienku“ v zmysle článku 29 ods. 4 základného nariadenia.

3. Úrad zabezpečí, aby osoba, ktorej je povinná licencia udelená, nemohla podať súdnu žalobu pre porušenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín, pokiaľ držiteľ v lehote dvoch mesiacov od výzvy neodmietol alebo nezanedbal jej podanie.

Článok 43

Kategória osôb, ktoré vyhovujú osobitným požiadavkám podľa článku 29 ods. 2 základného nariadenia

1. Ktorákoľvek osoba, ktorej zámerom je využívať povinnú licenciu, ktorá patrí do kategórie osôb spĺňajúcich osobitné požiadavky podľa článku 29 ods. 2 základného nariadenia, oznamuje svoj zámer úradu a držiteľovi doporučeným listom s doručenkou. Vyhlásenie musí zahŕňať:

a) meno a adresu tejto osoby podľa podmienok pre účastníkov konania podľa článku 2 tohto nariadenia;

b) dôkaz o splnení osobitných podmienok;

c) vyhlásenie stanovujúce úkony, ktoré sa majú vykonať, a

d) uistenie, že daná osoba má dostatočné finančné zdroje, ako aj informácie o jej technických kapacitách, aby mohla povinnú licenciu využívať.

2. Ak táto osoba splnila podmienky, ktoré sa týkajú vyhlásenia podľa odseku 1, úrad na požiadanie zapíše osobu do Registra práv Spoločenstva k odrodám rastlín. Takáto osoba nemá nárok na používanie povinnej licencie pred zapísaním. Zapísanie sa oznamuje tejto osobe a držiteľovi.

3. Článok 42 ods. 3 sa uplatňuje *mutatis mutandis* na osobu zapísanú v Registri práv Spoločenstva k odrodám rastlín podľa odseku 2 tohto článku. Akýkoľvek rozsudok alebo iné ukončenie súdnej žaloby týkajúcej sa skutku porušenia sa uplatňuje na iné zapísané osoby alebo osoby, ktoré sa majú zapísať.

4. Zápis podľa odseku 2 možno zrušiť čisto z dôvodu, že sa zmenili osobitné požiadavky stanovené v tomto rozhodnutí o udelení povinnej licencie alebo finančné a technické podmienky stanovené podľa odseku 2 po viac ako jednom roku po udelení povinnej licencie a v rámci lehoty stanovenej v tomto rozhodnutí. Zrušenie zapísania sa oznámi zapísanej osobe a držiteľovi.

▼B

Oddiel 2

Práva na využívanie podľa článku 100 ods. 2 základného nariadenia

Článok 44

Práva na využívanie podľa článku 100 ods. 2 základného nariadenia

1. Žiadosť o zmluvné právo na bezvýhradné využívanie od nového držiteľa podľa článku 100 ods. 2 základného nariadenia sa podáva v prípade predošlého držiteľa v lehote dvoch mesiacov alebo v prípade osoby, ktorá užívala právo na využívanie, do štyroch mesiacov od prijatia oznámenia od úradu, že nový držiteľ bol zapísaný do Registra práv Spoločenstva k odrodám rastlín.

2. Žiadosť o právo na využívanie poskytnuté podľa článku 100 ods. 2 základného nariadenia sprevádzajú dokumenty, ktoré podporujú zamietnutú žiadosť podľa odseku 1 tohto článku. Ustanovenia článku 37 ods. 1 písm. a), b), c) a ods. 5, článku 38, článku 39 ods. 3, článku 40 okrem písmena f), článku 41 ods. 3 a 4 a článku 42 tohto nariadenia sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

HLAVA III

KONANIE PRED ODVOLACOU KOMISIOU

Článok 45

Obsah odvolania

Odvolanie obsahuje:

▼M1

a) označenie odvolávajúceho sa ako účastníka odvolacieho konania v súlade s článkom 2 a v prípade, že odvolávajúci sa vymenoval svojho zástupcu v konaní, meno a adresu zástupcu;

▼B

b) registračné číslo rozhodnutia, proti ktorému sa odvolanie podáva, a vyhlásenie o rozsahu požadovanej zmeny, doplnenia alebo zrušenia rozhodnutia.

Článok 46

Potvrdenie o prijatí odvolania

Ak úrad dostane oznámenie o odvolaní, označí ho registračným číslom odvolacieho konania a dátumom prijatia na úrade a oznámi odvolávajúcemu sa lehotu na určenie dôvodov odvolania; na neoznámenie sa nemožno odvolávať.

▼B

Článok 47

Účasť na odvolacom konaní

1. Úrad promptne odovzdá kópiu oznámenia o odvolaní označenú registračným číslom a dátumom prijatia účastníkom konania, ktorí sa zúčastnili na konaní pred úradom.

2. Účastníci konania môžu podľa odseku 1 pristúpiť ako účastníci odvolacieho konania do dvoch mesiacov od doručenia kópie oznámenia o odvolaní.

Článok 48

Úloha úradu

1. Orgán úradu podľa článku 70 ods. 1 základného nariadenia a predseda odvolacej komisie vnútornými prípravnými opatreniami zabezpečujú, aby odvolacia komisia mohla preskúmať prípad okamžite po jeho poukázaní od jednej inštancie k druhej; pred poukázaním prípadu od jednej inštancie k druhej predseda najmä vyberie dvoch ďalších členov podľa článku 46 ods. 2 uvedeného nariadenia a vymenuje spravodajcu.

2. Pred poukázaním prípadu od jednej inštancie k druhej orgán úradu podľa článku 70 ods. 1 základného nariadenia promptne posiela kópiu dokumentov prijatých od účastníka odvolacieho konania iným účastníkom odvolacieho konania.

3. Pred poukázaním prípadu od jednej inštancie k druhej predseda úradu zabezpečuje uverejnenie informácií podľa článku 89.

Článok 49

Zamietnutie odvolania ako neprípustného

1. Ak odvolanie nie je v súlade s ustanoveniami základného nariadenia, najmä jeho článkov 67, 68 a 69, alebo ustanoveniami tohto nariadenia, najmä jeho článku 45, odvolacia komisia informuje odvolávajúceho sa o tejto skutočnosti a žiada od neho nápravu zistených nedostatkov podľa možnosti v rámci ňou špecifikovanej lehoty. Ak sa nedostatky v odvolaní neodstránia včas, odvolacia komisia ho zamietne ako neprípustné.

2. Ak sa podá odvolanie proti rozhodnutiu úradu, proti ktorému sa tiež podá žaloba podľa článku 74 základného nariadenia, odvolacia komisia so súhlasom odvolávajúceho bezodkladne predloží odvolanie ako žalobu Súdnemu dvoru Európskych spoločenstiev; ak odvolávajúci sa nesúhlasí, zamietne odvolanie ako neprijateľné. V prípade podania odvolania na Súdny dvor sa za dátum podania takéhoto odvolania na Súdnom dvore považuje dátum prijatia na úrade podľa článku 46 tohto nariadenia.

▼B

Článok 50

Ústne konanie

1. Po poukázaní prípadu od jednej inštancie k druhej predseda odvolacej komisie bez meškania zvolá účastníkov odvolacieho konania na ústne konanie podľa článku 77 základného nariadenia a upozorní ich na obsah článku 59 ods. 2 tohto nariadenia.

2. Ústne konanie a dokazovanie sa v zásade koná spoločne.

3. Žiadosti o ďalšie pojednávanie sú neprijateľné okrem žiadostí založených na okolnostiach, ktoré sa zmenili počas konania alebo po ňom.

Článok 51

Preskúmanie odvolaní

Ak nie je uvedené inak, ustanovenia, ktoré sa týkajú konania pred úradom, sa uplatňujú na odvolacie konania *mutatis mutandis*; účastníci konaní sa v tomto ohľade považujú za účastníkov odvolacieho konania.

▼M1

Článok 51a

Viacero odvolaní

1. Ak sa proti rozhodnutiu podá viacero odvolaní, tieto odvolania sa môžu prerokovať v tom istom konaní.

2. Ak odvolania podané proti rozhodnutiam má skúmať komisia s rovnakým zložením, táto komisia môže prerokovať uvedené odvolania v spojených konaniach.

▼B

Článok 52

Rozhodnutie o odvolaní

1. Do troch mesiacov po uzatvorení ústneho konania sa rozhodnutie o odvolaní zašle v písomnej podobe účastníkom odvolacieho konania akýmkoľvek spôsobom stanoveným v článku 64 ods. 3.

2. Rozhodnutie podpisuje predseda odvolacej komisie a spravodajca, ktorý bol vymenovaný podľa článku 48 ods. 1. Rozhodnutie obsahuje:

a) vyhlásenie, že rozhodnutie vydala odvolacia komisia;

b) dátum, keď bolo rozhodnutie prijaté;

c) meno predsedu a ostatných členov odvolacej komisie, ktorí sa zúčastnili na konaní;

d) mená účastníkov odvolacích konaní a ich zástupcov v konaní;

e) sporné otázky, o ktorých sa rozhoduje;

▼B

f) súhrn skutočností;

g) dôvody, na ktorých je rozhodnutie založené;

h) uznesenie odvolacej komisie, podľa potreby vrátane rozhodnutia týkajúceho sa rozdelenia trov konania alebo uhradenia poplatkov.

3. Písomné rozhodnutie odvolacej komisie sprevádza vyhlásenie, že ďalšie odvolanie je možné, spolu s lehotou na podanie takéhoto ďalšieho odvolania. Účastníci odvolacieho konania sa nemôžu odvolávať na neoznámenie tohto vyhlásenia.

HLAVA IV

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA KONANIA

KAPITOLA 1

Rozhodnutia, oznámenia a dokumenty

Článok 53

Rozhodnutia

1. Každé rozhodnutie úradu musí byť podpísané a musí v ňom byť uvedené meno pracovníka, ktorého náležite oprávnil predseda úradu podľa článku 35 základného nariadenia.

2. Pokiaľ sa ústne konania konajú pred úradom, rozhodnutia možno vydávať ústne. Následne sa rozhodnutie v písomnej podobe doručí účastníkom konania v súlade s článkom 64.

3. V rozhodnutiach úradu, voči ktorým možno podávať odvolanie podľa článku 67 základného nariadenia alebo priame odvolanie podľa jeho článku 74, sa uvádza možnosť odvolania alebo priameho odvolania, ak je to možné, spolu s lehotami stanovenými na podanie takéhoto odvolania alebo priameho odvolania. Účastníci konania sa nemôžu odvolávať na neoznámenie tohto vyhlásenia.

4. Jazykové chyby, pravopisné chyby a zjavné omyly v rozhodnutiach úradu sa opravujú.

▼M1

5. Úrad vymaže zápis v Registri práv Spoločenstva k odrodám rastlín alebo zruší rozhodnutie, ktoré obsahuje zrejmú procedurálnu chybu pripísateľnú nedbanlivosti.

Článok 53a

Konanie o neplatnosť a zrušenie

1. Ak existujú vážne pochybnosti o platnosti nároku, úrad môže začať konanie o neplatnosť podľa článku 20 a o zrušenie podľa článku 21 základného nariadenia. Takéto konanie môže úrad začať z vlastného podnetu alebo na základe žiadosti.

2. K žiadosti o začatie konania o neplatnosť podľa článku 20 alebo o zrušenie podľa článku 21 základného nariadenia podanej na úrad musia byť priložené dôkazy a skutočnosti, ktoré vyvolávajú vážne pochybnosti o platnosti nároku, a táto žiadosť musí obsahovať:

▼M1

a) pokiaľ ide o registráciu, v súvislosti s ktorou sa žiada o neplatnosť alebo zrušenie:

i) registračné číslo práva Spoločenstva k odrodám rastlín;

ii) meno a adresu držiteľa práva Spoločenstva k odrodám rastlín;

b) pokiaľ ide o dôvody, na ktorých je žiadosť založená:

i) vyhlásenie o dôvodoch, na ktorých sa zakladá žiadosť o začatie konania o neplatnosť alebo zrušenie;

ii) uvedenie faktov, dôkazov a argumentov predložených na podporu uvedených dôvodov;

c) meno a adresu osoby podávajúcej žiadosť a v prípade, ak vymenovala svojho zástupcu v konaní, aj meno a adresu tohto zástupcu.

3. Rozhodnutie úradu o zamietnutí žiadosti uvedenej v odseku 2 sa oznámi osobe, ktorá podala žiadosť, a držiteľovi práva Spoločenstva k odrodám rastlín.

4. Úrad neprihliada na písomné podania alebo dokumenty či ich časti, ktoré neboli podané v lehote stanovenej úradom.

5. Rozhodnutie úradu o vyhlásení neplatnosti alebo o zrušení práva Spoločenstva k odrodám rastlín sa uverejní v úradnom vestníku uvedenom v článku 87.

▼B

Článok 54

Osvedčenie o práve Spoločenstva k odrodám rastlín

1. Ak právo Spoločenstva k odrodám rastlín udeľuje úrad, spolu s rozhodnutím vydáva o ňom ako dôkaz jeho udelenia osvedčenie o práve Spoločenstva k odrodám rastlín.

▼M1

Toto osvedčenie vydáva úrad držiteľovi práva alebo jeho procesnému zástupcovi vo forme elektronického dokumentu.

▼B

2. Úrad vydáva osvedčenie o práve Spoločenstva k odrodám rastlín v ktoromkoľvek úradnom jazyku alebo jazykoch Európskej únie, o ktorý požiada držiteľ.

3. Úrad môže na požiadanie vydať duplikát oprávnenej osobe, ktorá dokáže, že osvedčenie sa stratilo alebo zničilo.

Článok 55

Oznámenia

Ak nie je stanovené inak, akékoľvek oznámenie úradom alebo skúšobným úradom zahŕňa meno kompetentného pracovníka.

▼B

Článok 56

Právo na vypočutie

1. Ak úrad zistí, že rozhodnutie nemožno za daných podmienok prijať, oznámi zistené nedostatky účastníkovi konania a požiada ho o odstránenie týchto nedostatkov v rámci lehoty, ktorú môže špecifikovať. Ak sa spozorované a oznámené nedostatky neodstránia včas, úrad pristúpi k prijatiu svojho rozhodnutia.

2. Ak úrad dostane od účastníka konania pripomienky, oznamuje tieto pripomienky ostatným účastníkom konania a vyžaduje od nich, ak to považuje za potrebné, aby odpovedali v rámci lehoty, ktorú môže špecifikovať. Ak odpoveď nie je prijatá včas, úrad neberie ohľad na žiadny dokument prijatý neskôr.

Článok 57

Dokumenty predkladané účastníkmi konania

1. Akékoľvek dokumenty predkladané účastníkom konania sa podávajú poštou, osobným doručením alebo elektronickými prostriedkami.

Podrobnosti týkajúce sa elektronických podaní stanoví predseda úradu.

2. Za deň prijatia akéhokoľvek dokumentu podaného účastníkmi konania sa považuje deň, keď bol dokument naozaj prijatý v priestoroch úradu, alebo v prípade dokumentu podaného elektronickými prostriedkami, keď dokument prijal úrad elektronicky.

3. S výnimkou dokumentov v prílohe akékoľvek dokumenty podané účastníkmi konania musia byť podpísané nimi alebo ich zástupcom v konaní.

▼M1

Ak bol dokument podaný úradu elektronicky, považujú sa uvedenie mena odosielateľa a elektronická autentifikácia pozostávajúca z úspešného vloženia prihlasovacieho mena a hesla za rovnocenné s podpisom.

▼B

4. Ak dokument nebol náležite podpísaný alebo ak je prijatý dokument neúplný alebo nečitateľný, alebo ak má úrad pochybnosti, pokiaľ ide o presnosť dokumentu, informuje o tom odosielateľa a vyzve ho, aby v lehote jedného mesiaca predložil originál dokumentu podpísaného v súlade s odsekom 3 alebo aby ešte raz zaslal kópiu originálu.

Ak sa táto požiadavka splní v stanovenej lehote, dátum prijatia podpísaného dokumentu alebo opätovného zaslania sa považuje za dátum prijatia prvého dokumentu. Ak sa táto požiadavka nesplní v stanovenej lehote, dokument sa považuje za neprijatý.

▼M1

5. Takýto dokument predložený účastníkom konania sa musí elektronicky alebo v papierovej podobe oznámiť ostatným účastníkom a dotknutému skúšobnému úradu.

V prípade podaní v papierovej podobe sa dokumenty týkajúce sa konania, dvoch alebo viacerých žiadostí o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín alebo práva na využívanie podávajú v dostatočnom počte kópií. Chýbajúce kópie sa zabezpečujú na trovy dotknutého účastníka konania.

▼B

Článok 58

Písomné doklady

▼M1

1. Doklady o konečných rozsudkoch a rozhodnutiach, okrem tých, ktoré prijal úrad, alebo iné písomné doklady, ktoré má predložiť účastník konania, možno zabezpečiť predložením elektronického dokumentu alebo úradne neoverenej kópie.

▼B

2. Ak má úrad pochybnosti o pravosti dokladov uvedených v odseku 1, môže vyžadovať predloženie originálu alebo úradne overenej kópie.

KAPITOLA II

Ústne konanie a dokazovanie

Článok 59

Predvolanie na ústne konanie

1. Účastníci konania sa predvolávajú na ústne konanie stanovené v článku 77 základného nariadenia, pričom ich upozorňujú na odsek 2 tohto článku. Oznámenie o predvolaní sa účastníkom konania zasiela prinajmenšom mesiac dopredu okrem prípadu, ak sa účastníci konania a úrad nedohodnú na kratšej lehote.

2. Ak sa účastník konania, ktorý bol náležite predvolaný na ústne konanie pred úradom, nedostaví v čase, v ktorom bol predvolaný, konanie môže pokračovať bez neho.

Článok 60

Dokazovanie vykonávané úradom

1. Pokiaľ úrad považuje za potrebné vypočuť ústny dôkaz účastníkov konania alebo svedkov či znalcov alebo vykonať inšpekciu, prijme o tom rozhodnutie, v ktorom sa stanovujú prostriedky, ktorými chce dôkaz získať, relevantné skutočnosti, ktoré sa majú dokázať, a dátum, čas a miesto vypočutia alebo inšpekcie. Ak účastník konania požaduje ústny dôkaz od svedkov alebo znalcov, v rozhodnutí úradu sa stanovuje lehota, v rámci ktorej účastník konania, ktorý podáva žiadosť, musí oznámiť úradu mená a adresy svedkov a znalcov, ktorých si účastník konania želá vypočuť.

2. Predvolanie sa účastníkom konania, svedkom alebo znalcom, ktorí majú svedčiť, zasiela najmenej mesiac dopredu, pokiaľ sa úrad a tieto osoby nedohodnú na kratšej lehote. Predvolanie obsahuje:

a) výpis z rozhodnutia podľa odseku 1, v ktorom sa konkrétne uvádza dátum, čas a miesto nariadeného vyšetrovania a stanovenie skutočností, ktoré sa týkajú účastníkov konania, svedkov a znalcov, ktorí majú byť vypočutí;

b) mená účastníkov konania a podrobnosti o právach, ktorých sa svedkovia alebo znalci môžu dovolávať podľa ustanovení článku 62 ods. 2, 3 a 4;

▼B

c) vyhlásenie, že účastník konania, svedok alebo znalec môžu žiadať, aby ich vypočul príslušný súdny alebo iný orgán v krajine jeho trvalého bydliska, a žiadosť, aby informoval úrad v rámci lehoty určenej úradom, že je pripravený pred ním predstúpiť.

3. Predtým než účastník konania, svedok alebo znalec môže byť vypočutý, bude informovaný, že úrad môže požiadať príslušný súdny alebo iný orgán v krajine jeho trvalého bydliska, aby opätovne preskúmal jeho dôkaz pod prísahou alebo v niektorej inej záväznej forme.

4. Účastníci konania sú informovaní o vypočutí svedka alebo znalca pred príslušným súdnym alebo iným orgánom. Majú právo byť prítomní a dávať cez prostredníka orgánu alebo priamo otázky svedčiacim účastníkom konania, svedkom a znalcom.

Článok 61

Splnomocnenie znalcov

1. Úrad rozhoduje, akým spôsobom má byť predložená správa vypracovaná znalcom, ktorého vymenuje.

2. Mandát znalca obsahuje:

a) presný opis jeho úlohy;

b) lehotu stanovenú na predloženie správy;

c) mená účastníkov konania;

d) podrobnosti o právach, ktorých sa môže dovolávať podľa článku 62 ods. 2, 3 a 4.

3. Úrad môže na účely znaleckého posudku požiadať skúšobný úrad, ktorý vykonal odborné preskúmanie príslušnej odrody, aby sprístupnil materiál v súlade s danými pokynmi. Ak treba, úrad tiež môže vyžiadať materiál od účastníkov konania alebo tretích osôb.

4. Účastníci konania dostanú kópiu, prípadne preklady akejkoľvek písomnej správy.

5. Účastníci konania môžu proti znalcovi namietať. Článok 48 ods. 3 a článok 81 ods. 2 základného nariadenia sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

6. Článok 13 ods. 2 a 3 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na znalca vymenovaného úradom. Pri vymenúvaní znalca ho úrad informuje o povinnosti mlčanlivosti.

Článok 62

Trovy dôkazov

1. Dokazovanie môže byť podmienené tým, že účastník konania, ktorý požiadal o získanie takéhoto dôkazu, zloží na úrade záruku vypočítanú úradom na základe odhadu trov.

▼M1

2. Svedkovia alebo znalci, ktorých predvoláva úrad a ktorí sa dostavujú na úrad, sú oprávnení na náležitú refundáciu cestovných nákladov a nákladov spojených s pobytom. Úrad im môže vyplatiť zálohu.

▼B

3. Svedkovia, ktorí sú oprávnení na refundáciu podľa odseku 2, sú tiež oprávnení na náhradu ušlého zárobku, a znalci, okrem tých, ktorí sú pracovníkmi skúšobného úradu, na odmeny za svoju prácu. Tieto platby svedkom sa uskutočnia po skončení dokazovania a znalcom po tom, ako si splnili svoje povinnosti alebo úlohy.

4. Platby čiastok podľa odsekov 2 a 3 a v súlade s podrobnosťami a sadzbami, ktoré sú stanovené v prílohe I, vykonáva úrad.

▼M1

Účastník konania, ktorý požiadal o ústny dôkaz zo strany svedkov alebo znalcov, uhradí úradu náklady tohto dokazovania s výhradou rozhodnutia o rozdelení a stanovení nákladov podľa článku 52.

▼B

Článok 63

Protokol z ústnych konaní a z dokazovania

1. V protokole z ústnych konaní a z dokazovania sa zaznamenávajú podstatné veci z ústneho konania alebo dokazovania, príslušné vyhlásenia vykonané účastníkmi konania, svedectvá účastníkov konania, svedkov alebo znalcov a výsledky všetkých inšpekcií. ►M1 Obsahuje aj mená úradníkov úradu, účastníkov konania, ich zástupcov v konaní a svedkov a znalcov, ktorí boli prítomní. ◄

2. Protokol so svedectvom svedkov, znalcov alebo účastníkov konania sa im prečíta a predloží na kontrolu. V protokole sa zaznamená, že táto formalita bola vykonaná a že osoba, ktorá podala svedectvo, protokol schválila. Ak protokol neschváli, musí byť uvedená jej námietka.

▼M1

3. Protokol podpíše osoba, ktorá ho vypracovala, a osoba, ktorá viedla ústne konanie alebo dokazovanie.

▼B

4. Účastníkom konania sa poskytuje kópia, prípadne preklad protokolu.

KAPITOLA III

Doručovanie

Článok 64

Všeobecné ustanovenia o doručovaní

▼M1

1. V konaní na úrade majú dokumenty, ktoré má úrad doručiť účastníkovi konania, formu elektronického dokumentu, úradne neoverenej kópie alebo výtlačku originálneho dokumentu. Dokumenty pochádzajúce od ostatných účastníkov konania možno doručiť vo forme úradne neoverených kópií.

▼B

2. Ak jeden alebo viacerí účastníci konania vymenovali zástupcu v konaní, dokumenty sa v súlade s ustanoveniami odseku 1 doručujú tomuto zástupcovi.

▼M1

3. Doručenie sa uskutočňuje jedným alebo viacerými z týchto spôsobov:

a) elektronicky alebo akýmikoľvek inými technickými prostriedkami v súlade s článkom 64a;

b) poštou v súlade s článkom 65;

c) doručením osobne v súlade s článkom 66;

d) verejným oznámením v súlade s článkom 67.

4. Dokumenty alebo ich kópie obsahujúce opatrenia, v prípade ktorých je v článku 79 základného nariadenia stanovené doručenie, sa doručujú elektronicky, ak to určí predseda úradu, alebo poštou doporučeným listom s doručenkou.

Článok 64a

Doručovanie elektronicky alebo inými technickými prostriedkami

1. Doručenie elektronicky sa vykonáva zaslaním elektronickej kópie dokumentu, ktorý sa má oznámiť. Doručenie sa považuje za uskutočnené k dátumu, kedy bolo oznámenie doručené adresátovi. Podrobnosti týkajúce sa doručovania elektronicky určí predseda úradu.

2. Ak sa doručenie uskutočňuje elektronicky, účastník konania, ako aj jeho zástupca v konaní poskytnú úradu na účely úradnej komunikácie elektronickú adresu.

3. Podrobnosti týkajúce sa doručovania inými technickými komunikačnými prostriedkami určí predseda úradu.

▼B

Článok 65

Doručovanie poštou

1. Doručovanie adresátom, ktorí nemajú svoje trvalé bydlisko alebo sídlo alebo nie sú usadení v Spoločenstve a ktorí nevymenovali zástupcu v konaní podľa článku 82 základného nariadenia, sa vykonáva zaslaním dokumentov obyčajným listom na poslednú adresu adresáta, ktorá je známa úradu. List sa považuje za doručený poštou aj v prípade, že sa vráti ako nedoručiteľný.

2. Pokiaľ sa doručovanie vykonáva doporučeným listom, či už s doručenkou, alebo bez nej, tento list sa považuje za doručený adresátovi desiaty deň po jeho zaslaní okrem prípadov, keď list nezastihol svojho adresáta alebo ho zastihol neskoršie; v prípade akéhokoľvek sporu úrad stanoví, že list dosiahol svoje miesto určenia, prípadne stanoví dátum, keď bol list adresátovi doručený.

3. Doporučený list, či už s doručenkou, alebo bez nej, sa považuje za doručený aj v prípade, že adresát odmieta list prijať alebo potvrdiť jeho prijatie.

4. Pokiaľ doručovanie poštou nie je pokryté odsekmi 1, 2 a 3, uplatňuje sa zákon štátu, na ktorého území sa doručovanie vykonáva.

▼B

Článok 66

Doručovanie do vlastných rúk

V budove úradu sa dokument môže adresátovi vydať do vlastných rúk, pričom adresát pri doručení potvrdí jeho prijatie. Doručenie sa považuje za uskutočnené aj v prípade, že adresát odmieta dokument prijať alebo uznať jeho prijatie.

▼M1

Článok 66a

Doručovanie zástupcom v konaní

1. Ak bol vymenovaný zástupca v konaní alebo v prípadoch, keď sa žiadateľ uvedený ako prvý v spoločnej žiadosti podľa článku 73 ods. 5 považuje za zástupcu v konaní, oznámenia sa zasielajú zástupcovi v konaní.

2. Ak boli za jedného účastníka konania vymenovaní viacerí zástupcovia v konaní, je postačujúce, ak sa oznámenie doručí ktorémukoľvek z týchto zástupcov, pokiaľ nebola uvedená konkrétna doručovacia adresa.

3. Ak viacero účastníkov konania vymenovalo spoločného zástupcu v konaní, je postačujúce, ak sa relevantné dokumenty doručia tomuto zástupcovi.

▼B

Článok 67

Verejné oznámenie

Ak adresu adresáta nemožno zistiť alebo ak sa doručenie podľa článku 64 ods. 4 nepodarilo úradu ani na druhý pokus, doručenie sa vykonáva verejným oznámením vydaným v periodickej publikácii podľa článku 89 základného nariadenia. ►M1 Predseda úradu určí podrobnosti týkajúce sa vydania verejného oznámenia a obdobie, v rámci ktorého sa príslušný dokument považuje za oznámený. ◄

Článok 68

Mimoriadne prípady pri doručovaní

Ak úrad nie je schopný dokázať, či bol dokument, ktorý dosiahol adresáta, náležite doručený, alebo ak sa ustanovenia, ktoré sa týkajú jeho doručenia, nedodržali, dokument sa považuje za doručený v deň, ktorý úrad stanoví ako deň prijatia.

KAPITOLA IV

Lehoty a prerušenie konania

Článok 69

Výpočet lehôt

1. Lehoty sa stanovujú v celých rokoch, mesiacoch, týždňoch a dňoch.

▼B

2. Lehoty platia odo dňa, ktorý nasleduje po dni, keď došlo k rozhodnej udalosti, ktorou môže byť úkon alebo uplynutie inej lehoty. Ak nie je stanovené inak, uvažovanou udalosťou je prijatie doručovaného dokumentu, pokiaľ úkon spočíva v doručení dokumentu.

3. Napriek ustanoveniam odseku 2 lehoty začínajú platiť od pätnásteho dňa, ktorý nasleduje po dni uverejnenia príslušného úkonu, pokiaľ je úkonom buď verejné oznámenie podľa článku 67, rozhodnutie úradu, ak nie je doručené príslušnej osobe, alebo akýkoľvek úkon účastníka konania, ktorý má byť uverejnený.

4. Ak sa lehota rovná jednému roku alebo určitému počtu rokov, uplynie v príslušnom nasledujúcom roku v mesiaci, ktorý má ten istý názov, a v deň, ktorý má to isté číslo ako mesiac a deň, keď k uvedenej udalosti došlo; pokiaľ príslušný nasledujúci mesiac nemá žiadny deň, ktorý nesie to isté číslo, lehota uplynie v posledný deň tohto mesiaca.

5. Ak sa lehota rovná jednému mesiacu alebo určitému počtu mesiacov, uplynie v príslušnom nasledujúcom mesiaci v deň, ktorý má to isté číslo ako deň, keď došlo k uvedenej udalosti; pokiaľ príslušný nasledujúci mesiac nemá žiadny deň, ktorý nesie to isté číslo, lehota uplynie v posledný deň tohto mesiaca.

6. Ak sa lehota rovná jednému týždňu alebo určitému počtu týždňov, uplynie v príslušnom nasledujúcom týždni v deň s tým istým názvom, ako je deň, keď došlo k uvedenej udalosti.

Článok 70

Trvanie lehôt

Pokiaľ sa v základnom nariadení alebo v tomto nariadení špecifikuje, že lehotu má určiť úrad, takáto lehota je najmenej jeden mesiac a najviac tri mesiace. V určitých osobitných prípadoch sa lehota môže predĺžiť až do šiestich mesiacov na žiadosť predloženú pred uplynutím takejto lehoty.

Článok 71

Predlžovanie lehôt

1. Ak lehota uplynie v deň, keď úrad nie je otvorený na prijímanie dokumentov, alebo v deň, keď sa z iných dôvodov než podľa odseku 2 obyčajná pošta nedoručuje do miesta, kde úrad sídli, lehota sa predĺži až do prvého dňa po tom, keď je úrad otvorený na prijímanie dokumentov a v ktorý sa doručuje obyčajná pošta. ►M1 Dni uvedené v prvej vete stanovuje predseda úradu pred začiatkom každého kalendárneho roka a uverejňujú sa v úradnom vestníku uvedenom v článku 87. ◄

2. Ak lehota uplynie v deň, keď je v členskom štáte alebo medzi členským štátom a úradom úplne prerušené alebo následne narušené doručovanie pošty, lehota pre účastníkov konania, ktorí majú svoje bydlisko alebo sídlo, alebo prevádzku v príslušnom členskom štáte,

▼B

alebo vymenovali zástupcov v konaní so sídlom v tomto štáte, sa predlžuje až do prvého dňa, ktorý nasleduje po konci lehoty prerušenia alebo narušenia doručovania dodávky pošty. Ak príslušným členským štátom je štát, v ktorom úrad sídli, toto ustanovenie sa uplatňuje na všetkých účastníkov konania. Dĺžku prerušenia alebo narušenia stanovuje a oznamuje predseda úradu.

▼M1

Pokiaľ ide o dokumenty podané elektronicky, prvý pododsek sa uplatňuje *mutatis mutandis* v prípadoch, keď došlo k prerušeniu spojenia úradu alebo jedného z účastníkov konania s elektronickými komunikačnými prostriedkami. Účastníci konania musia preukázať prerušenie spojenia s poskytovateľom elektronickej komunikácie.

▼B

3. Odseky 1 a 2 sa uplatňujú na národné agentúry alebo určené pobočky úradu *mutatis mutandis* podľa článku 30 ods. 4 základného nariadenia, rovnako ako na skúšobné úrady.

Článok 72

Prerušenie konania

1. Konanie pred úradom sa prerušuje:

a) v prípade smrti alebo právnej nespôsobilosti žiadateľa o udelenie práv Spoločenstva k odrodám rastlín alebo jeho držiteľa alebo žiadateľa o právo na využívanie, ktoré má udeliť úrad, alebo osoby, ktorá je oprávnená používať takéto právo na využívanie, alebo zástupcu v konaní ktorýchkoľvek zo spomenutých účastníkov, alebo

b) v prípade dodatočnej právnej prekážky, ktorá bráni takejto osobe v pokračovaní konania pred úradom pre žalobu podanú voči jej majetku.

2. Ak boli potrebné podrobnosti týkajúce sa identity osoby oprávnenej na pokračovanie konania ako jeho účastníka alebo zástupcu v konaní zapísané do príslušného registra, úrad takúto osobu a ostatných účastníkov informuje, že v konaní sa pokračuje odo dňa určeného úradom.

3. Platné lehoty začínajú plynúť znovu odo dňa, od ktorého sa v konaní pokračuje.

4. Prerušenie konania neovplyvňuje vykonávanie odborného preskúmania alebo overovania príslušnej odrody skúšobným úradom, pokiaľ už úradu boli zaplatené príslušné poplatky.

KAPITOLA V

Zástupcovia v konaní

Článok 73

Vymenovanie zástupcu v konaní

1. Akékoľvek vymenovanie zástupcu v konaní sa oznamuje úradu. Oznámenie obsahuje meno a adresu zástupcu v konaní; článok 2 ods. 2 a 3 sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

▼B

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 2 ods. 4, oznámenie podľa odseku 1 tiež identifikuje ako takého akéhokoľvek zamestnanca účastníka konania. Zamestnanec nemôže byť vymenovaný za zástupcu v konaní v zmysle článku 82 základného nariadenia.

3. Nedodržanie ustanovení odsekov 1 a 2 vedie k tomu, že oznámenie sa nepovažuje za doručené.

4. Zástupca v konaní, ktorého poverenie sa skončilo, sa naďalej považuje za zástupcu v konaní, až dokiaľ sa ukončenie jeho mandátu neoznámi úradu. S výhradou všetkých ustanovení, v ktorých sa stanovuje opak, poverenie voči úradu sa končí smrťou osoby, ktorá ho udelila.

▼M1

5. Dvaja alebo viacerí účastníci konania, ktorí konajú spoločne, vymenujú jedného zástupcu v konaní a oznámia ho úradu. Ak úradu zástupcu v konaní neoznámia, považuje sa účastník konania uvedený ako prvý v žiadosti o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín alebo o právo na využívanie udeľované úradom, alebo v námietke za vymenovaného zástupcu v konaní druhého účastníka alebo ostatných účastníkov konania.

6. Odsek 5 sa uplatňuje, ak v priebehu konania dôjde k prenosu práva Spoločenstva k odrodám rastlín na viac než jednu osobu a ak takéto osoby vymenovali viac ako jedného zástupcu v konaní.

▼B

Článok 74

Poverovacie listiny zástupcov v konaní

1. Ak sa vymenovanie zástupcu v konaní oznámi úradu, zašle sa mu podpísaná plná moc, aby bola zahrnutá do zväzku v rámci lehoty, ktorú môže určiť úrad, ak nie je uvedené inak. Ak sa plná moc nezašle v náležitom čase, akýkoľvek procesný úkon podniknutý zástupcom v konaní sa považuje za neuskutočnený.

▼M1

2. Plná moc sa môže vzťahovať na jedno alebo viac konaní. Možno udeliť neobmedzenú plnú moc, ktorá oprávňuje zástupcu v konaní konať vo všetkých konaniach účastníka, ktorý ju udeľuje. Na udelenie neobmedzenej plnej moci stačí jeden dokument.

▼B

3. Predseda úradu môže určiť obsah a bezplatne dať k dispozícii formuláre plných mocí vrátane neobmedzených plných mocí podľa odseku 2.

▼M1

4. Zápis zástupcu v konaní v Registri žiadostí o udelenie práv Spoločenstva k odrodám rastlín sa zruší:

a) v prípade úmrtia alebo právnej nespôsobilosti zástupcu v konaní;

b) ak zástupca v konaní už nemá trvalé bydlisko ani sídlo alebo prevádzku Európskej únii;

c) ak už zástupca v konaní nie je vymenovaný účastníkom konania, o čom účastník konania úrad informoval.

▼B

KAPITOLA VI

Rozdelenie a určenie trov konania

Článok 75

Rozdelenie trov konania

1. Rozhodnutie o trovách konania je predmetom rozhodnutia o odvolaní alebo zrušení práva Spoločenstva k odrodám rastlín alebo rozhodnutia o odvolaní.

2. V prípade rozdelenia trov konania podľa článku 85 ods. 1 základného nariadenia úrad toto rozdelenie stanovuje v odôvodnení rozhodnutia o zrušení práva Spoločenstva k odrodám rastlín alebo rozhodnutia o odvolaní. Účastníci konania sa nemôžu odvolávať na neoznámenie týchto údajov.

Článok 76

Určenie trov konania

1. Žiadosť o určenie trov konania je prijateľná iba v prípade, že bolo prijaté rozhodnutie, ktorého súčasťou je určenie trov konania, a ak v prípade odvolania proti takémuto rozhodnutiu odvolacia komisia rozhodla o odvolaní. K žiadosti sa pripája vyúčtovanie trov konania s podkladovými dokumentmi.

2. Trovy konania možno určiť iba v prípade preukázanej vierohodnosti.

3. Ak jeden z účastníkov spôsobuje trovy inému účastníkovi konania, nevyžaduje sa od neho, aby uhradil iné trovy než tie, ktoré sú uvedené odseku 4. Ak úspešného účastníka konania zastupuje viac ako jeden zástupca, poradca alebo advokát, prehrávajúci účastník nesie trovy podľa odseku 4 iba za jednu takúto osobu.

4. Nevyhnutné trovy konania pokrývajú:

a) trovy spojené s účasťou svedkov a znalcov zaplatené úradom príslušnému svedkovi alebo znalcovi;

b) cestovné náklady a náklady spojené s pobytom účastníka konania a zástupcu, poradcu alebo advokáta náležite menovaných ako zástupcov v konaní pred úradom v rámci príslušných sadzieb uplatniteľných na svedkov a znalcov stanovených v prílohe I;

c) odmenu zástupcu, poradcu a advokáta náležite vymenovaného ako zástupcu účastníka v konaní pred úradom v rámci sadzieb stanovených v prílohe I.

Článok 77

Dohoda o trovách konania

V prípade dohody o trovách konania podľa článku 85 ods. 4 základného nariadenia úrad potvrdzuje takúto dohodu v oznámení účastníkom konania. Ak takéto oznámenie potvrdzuje dohodu, aj pokiaľ ide o trovy, ktoré treba zaplatiť, žiadosť o určenie trov konania je neprijateľná.

▼B

HLAVA V

INFORMÁCIE POSKYTOVANÉ VEREJNOSTI

KAPITOLA 1

Registre, nahliadnutie do spisov a publikácie

Oddiel 1

Registre

Článok 78

Zápisy týkajúce sa konania a práv Spoločenstva k odrodám rastlín, ktoré sa majú zapísať do registra

1. Do Registra žiadostí o udelenie práv Spoločenstva k odrodám rastlín sa zapisujú aj nasledujúce „ostatné údaje“ podľa článku 87 ods. 3 základného nariadenia:

a) dátum uverejnenia, pokiaľ takéto uverejnenie je dôležité pre výpočet lehôt;

b) akákoľvek námietka spolu s jej dátumom, menom a adresou namietajúceho a menom a adresou jeho zástupcu v konaní;

▼M1

c) konkrétny nárok na prednostné právo podľa článku 20 tohto nariadenia (dátum a miesto skoršej žiadosti);

▼B

d) začatie konania voči nárokom podľa článku 98 ods. 4 a článku 99 základného nariadenia, pokiaľ ide o nárok na právo Spoločenstva k odrodám rastlín a konečné rozhodnutie v tejto veci alebo akýkoľvek iný spôsob ich ukončenia;

▼M1

e) prenos práva vyplývajúceho zo žiadosti o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín ako záruky alebo predmetu akýchkoľvek iných vecných práv.

▼B

2. Podľa článku 87 ods. 3 základného nariadenia sa zapisujú do Registra práv Spoločenstva k odrodám rastlín na základe žiadosti nasledujúce „ostatné údaje“:

a) udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín ako záruky alebo predmetu akýchkoľvek iných vecných práv alebo

b) začatie konania voči nárokom podľa článku 98 ods. 1 a 2 a článku 99 základného nariadenia a týkajúceho sa práva Spoločenstva k odrodám rastlín a konečného rozhodnutia vo veci alebo akéhokoľvek iného spôsobu ich ukončenia.

3. Predseda úradu rozhoduje o podrobnostiach zápisov, ktoré sa majú vykonať, a môže rozhodnúť o ďalších podrobnostiach, ktoré sa majú zapísať do registrov na účely riadenia úradu.

Predseda úradu stanoví formu registrov. Registre môžu mať formu elektronickej databázy.

▼B

Článok 79

Zápis prenosu práva Spoločenstva k odrodám rastlín

1. Akýkoľvek prenos práv Spoločenstva k odrodám rastlín sa zapisuje do Registra práv Spoločenstva k odrodám rastlín na základe predloženia písomného dokladu o prenose alebo úradných dokumentov, ktoré potvrdzujú prenos, alebo takých výpisov z týchto dokumentov, ktoré sú dostatočné na potvrdenie prenosu. Úrad si ponechá kópiu týchto písomných dokladov vo svojich spisoch.

Predseda úradu stanoví formu a podmienky, za ktorých sa tieto časti písomných dokladov majú uchovať v spisoch úradu.

2. Zápis prenosu môže byť odmietnutý iba v prípade nedodržania podmienok stanovených v odseku 1 a článku 23 základného nariadenia.

3. Odseky 1a 2 sa uplatňujú na prenos nároku na právo Spoločenstva k odrodám rastlín, o ktorý bola žiadosť zapísaná do Registra žiadostí o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín. Odkaz na Register práv Spoločenstva k odrodám rastlín sa rozumie ako odkaz na Register žiadostí o udelenie práv Spoločenstva k odrodám rastlín.

Článok 80

Podmienky zápisov do registrov

Bez toho, aby boli dotknuté iné ustanovenia základného nariadenia alebo tohto nariadenia, žiadosť o zápis alebo o zrušenie zápisu v registroch môže podať akákoľvek zainteresovaná osoba. Žiadosť sa podáva písomne a sprevádzajú ju podporné dokumenty.

Článok 81

Podmienky osobitných zápisov do registrov

1. Ak právo Spoločenstva k odrodám rastlín, o ktoré sa žiada alebo je udelené, je zahrnuté v konkurznom konaní alebo v podobných konaniach, jeho zápis do Registra práv Spoločenstva k odrodám rastlín sa vykonáva bezplatne na požiadanie príslušného vnútroštátneho orgánu. Tento zápis sa na žiadosť príslušného vnútroštátneho orgánu aj bezplatne vypustí.

▼M1

2. Odsek 1 sa uplatňuje *mutatis mutandis* na začatie konaní na uplatnenie nárokov podľa článkov 98 a 99 základného nariadenia, ako aj na konečné rozhodnutie v takomto konaní, proti ktorému nemožno podať odvolanie, alebo akékoľvek iné ukončenie takéhoto konania.

3. Ak sa odrody označujú ako pôvodné, prípadne podstatne odvodené, žiadosť o zápis môžu podať všetci účastníci konania spoločne alebo samostatne. Ak žiadosť podáva iba jeden účastník konania a táto žiadosť má nahradiť žiadosť druhého účastníka, musia k nej byť priložené listinné dôkazy o skutočnostiach uvedených v článku 87 ods. 2 písm. h) základného nariadenia. Takýto listinný dôkaz musí obsahovať určenie dotknutých odrôd ako pôvodnej odrody a podstatne odvodenej odrody a nesporné potvrdenie druhej strany alebo konečný rozsudok.

▼B

4. Ak sa žiada o zápis zmluvného práva na výhradné využívanie alebo právo Spoločenstva k odrodám rastlín daného ako záruka alebo ako predmet vecného práva, takúto žiadosť sprevádzajú dostatočné písomné doklady.

Článok 82

Nahliadanie do registrov pre verejnosť

1. Registre sú pre verejnosť prístupné v sídle úradu.

Prístup k registrom a k dokumentom, ktoré sa v nich nachádzajú, sa udeľuje na základe rovnakých podmienok, aké sa uplatňujú na prístup k dokumentom vo vlastníctve úradu v zmysle článku 84.

2. Nahliadnutie do registrov na mieste je bezplatné.

Vypracovanie a doručenie výpisov z registrov v akejkoľvek podobe, ktorá si vyžaduje iné spracovanie alebo operáciu s údajmi ako jednoduché kopírovanie dokumentu alebo jeho častí, je spoplatnené.

▼M1

3. Predseda úradu môže umožniť verejnosti nahliadnuť do registrov v priestoroch národných agentúr alebo pobočiek úradu poverených vykonávaním konkrétnych správnych funkcií podľa článku 30 ods. 4 základného nariadenia.

▼B

Oddiel 2

Uchovávanie dokumentov, nahliadanie do nich a kontrola pestovaných odrôd

Článok 83

Uchovávanie spisov

▼M1

1. Dokumenty, ktoré sa týkajú konaní, sa uchovávajú v elektronickom formáte v elektronických spisoch s číslom spisu príslušného konania, s výnimkou tých dokumentov, ktoré sa týkajú vylúčenia členov príslušnej odvolacej komisie alebo pracovníkov úradu alebo dotknutého skúšobného úradu, alebo námietky voči nim a ktoré sa uchovávajú zvlášť.

2. Úrad uchováva elektronickú kópiu spisu uvedeného v odseku 1 (ďalej len „kópia spisu“), ktorá sa považuje za vernú a úplnú kópiu spisu. Skúšobný úrad uchováva kópie dodatočných dokumentov, ktoré sa týkajú takýchto konaní (ďalej len „skúšobná kópia“).

▼B

3. Originálne dokumenty predložené účastníkmi konania, ktoré tvoria základ akýchkoľvek elektronických spisov, možno po uplynutí istého obdobia od ich prijatia úradom zlikvidovať.

4. Predseda úradu stanoví podrobnosti, pokiaľ ide o formu, v akej sa majú spisy uchovávať, obdobie, počas ktorého sa majú uchovávať, a obdobie uvedené v odseku 3.

▼B

Článok 84

Prístup k dokumentom v držbe úradu

1. Správna rada schvaľuje praktické opatrenia na prístup k dokumentom v držbe úradu vrátane registrov.

2. Správna rada schvaľuje kategórie dokumentov úradu, ktoré sa majú priamo sprístupniť verejnosti vo forme uverejnenia vrátane uverejnenia v elektronickej podobe.

Článok 85

Kontrola pestovaných odrôd

1. Žiadosť o kontrolu pestovaných odrôd sa adresuje písomne úradu. So súhlasom úradu prístup na kontrolné pozemky zariadi skúšobný úrad.

2. Bez toho, aby bol dotknutý článok 88 ods. 3 základného nariadenia, všeobecný prístup návštevníkov na kontrolné pozemky nie je ovplyvnený ustanoveniami tohto nariadenia za podmienky, že všetky pestované odrody sú kódované, že splnomocnený skúšobný úrad vykoná náležité úradom schválené opatrenia proti akémukoľvek odobratiu zvereného materiálu a že sa prijmú všetky potrebné kroky na zabezpečenie práv žiadateľa o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín alebo jeho držiteľa.

3. Predseda úradu môže stanoviť podrobnosti postupu kontroly pestovaných odrôd a môže revidovať bezpečnostné opatrenia, ktoré treba zabezpečiť podľa odseku 2.

Článok 86

Dôverné informácie

Na účely zachovania dôverných informácií úrad dá žiadateľom o udelenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín bezplatne k dispozícii formuláre na utajenie všetkých údajov týkajúcich sa odrody podľa článku 88 ods. 3 základného nariadenia.

Oddiel 3

Publikácie

Článok 87

Úradný vestník

1. Publikácia, ktorá sa má vydať prinajmenšom každé dva mesiace podľa článku 89 základného nariadenia, sa nazýva Úradný vestník Úradu Spoločenstva pre odrody rastlín (ďalej iba „úradný vestník“).

2. Úradný vestník tiež obsahuje informácie zapísané do registrov podľa článku 78 ods. 1 písm. c) a d), článku 78 ods. 2 a článku 79.

▼B

3. Predseda úradu stanoví spôsob vydávania úradného vestníka.

Článok 88

Uverejnenie žiadostí o práva na využívanie, ktoré má udeliť úrad, a rozhodnutí o nich

V úradnom vestníku sa uverejňuje dátum prijatia žiadosti o právo na využívanie, ktoré má udeliť úrad, a dátum vydania rozhodnutia o takejto žiadosti, mená a adresy účastníkov konania a forma požadovaného alebo prijatého rozhodnutia. V prípade rozhodnutia o poskytnutí povinnej licencie sa uverejní aj obsah takéhoto rozhodnutia.

Článok 89

Uverejnenie odvolaní a rozhodnutí o nich

V úradnom vestníku sa uverejňuje dátum prijatia oznámenia o odvolaní a dátum vydania rozhodnutia o takomto odvolaní, mená a adresy účastníkov odvolacieho konania a forma požadovaného alebo prijatého rozhodnutia.

KAPITOLA II

Správna a právna spolupráca

Článok 90

Oznamovanie informácií

1. Informácie, ktoré sa vymieňajú podľa článku 90 základného nariadenia, sa medzi orgánmi uvedenými v príslušnom ustanovení oznamujú priamo.

2. Oznamovanie informácií uvedené v článku 91 ods. 1 základného nariadenia úradom alebo úradu sa môže vykonávať prostredníctvom príslušných úradov pre rastlinné odrody členských štátov bezplatne.

3. Odsek 2 sa uplatňuje *mutatis mutandis* na oznamovanie informácií uvedené v článku 91 ods. 1 nariadenia, ktoré sa vykonáva v prospech skúšobného úradu alebo skúšobným úradom. Úrad dostáva kópiu takéhoto prenosu.

Článok 91

Nahliadanie súdov alebo prokuratúr členských štátov alebo ich prostredníctvom do spisov

1. Nahliadanie do spisov podľa článku 91 ods. 1 základného nariadenia sa vykonáva pomocou kópií spisov vydaných úradom výhradne na tento účel.

2. Súdy alebo prokuratúry členských štátov môžu v priebehu konania pred týmito orgánmi určovať dokumenty, ktoré má úrad poskytnúť na nahliadnutie tretím stranám. Takéto nahliadnutie podlieha článku 88 základného nariadenia; úrad zaň neúčtuje žiadne poplatky.

▼M1

3. Pri zasielaní spisov súdom alebo prokuratúram členských štátov ich úrad upozorní na obmedzenia, ktorým podlieha nahliadanie do dokumentov týkajúcich sa žiadostí o udelenie práv Spoločenstva k odrodám rastlín alebo ich udelenia podľa článku 33a a článku 88 základného nariadenia.

▼B

Článok 92

Postup podania žiadosti o právnu pomoc

1. Každý členský štát určí ústredný orgán, ktorý sa zaviaže prijímať žiadosti o právnu pomoc vydané úradom a posielať ich súdu alebo orgánu kompetentnému na ich vykonanie.

2. Úrad vypracuje žiadosti o právnu pomoc v jazyku príslušného súdu alebo orgánu a pripojí k takýmto listom preklad do tohto jazyka.

3. S výhradou odsekov 4 a 5 príslušný súd alebo orgán uplatňuje vlastné právo týkajúce sa postupov, ktorými sa treba riadiť pri vybavovaní takýchto žiadostí. Najmä uplatňuje vhodné donucovacie prostriedky v súlade so svojím právom.

4. Úrad je informovaný o čase a mieste konania vypočúvania alebo iných právnych opatrení a informuje príslušných účastníkov konania, svedkov a znalcov.

5. Pokiaľ o to žiada úrad, príslušný súd alebo orgán dovolí účasť príslušných pracovníkov úradu a dovolí im klásť otázky ktorejkoľvek osobe podávajúcej dôkaz či už priamo, alebo prostredníctvom príslušného súdu alebo orgánu.

6. Podanie žiadosti o právnu pomoc nedáva dôvod žiadnemu účtovaniu poplatkov alebo trov akéhokoľvek druhu. Napriek tomu členský štát, v ktorom sa žiadosti o právnu pomoc vykonávajú, má právo vyžadovať od úradu uhradenie všetkých poplatkov zaplatených znalcom a tlmočníkom a trovy vyplývajúce z postupu podľa odseku 5.

HLAVA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 93

Nariadenie (ES) č. 1239/95 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 94

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

1. Kompenzácia, ktorá sa platí svedkom a znalcom v súvislosti s cestovnými výdavkami a výdavkami spojenými s pobytom, stanovená v článku 62 ods. 2, sa vypočítava takto:

1.1. Cestovné výdavky:

Pri vycestovaní alebo ceste späť medzi miestom bydliska alebo sídlom a miestom, kde prebieha ústne konanie alebo dokazovanie:

a) náklady na prvú triedu vlakovej prepravy vrátane zvyčajných cestovných príplatkov sa vyplácajú, pokiaľ celková vzdialenosť najkratšou trasou nepresahuje 800 km;

b) náklady na turistickú triedu leteckou dopravou sa vyplácajú, pokiaľ celková vzdialenosť najkratšou vlakovou trasou presahuje 800 km alebo najkratšia trasa prekračuje more.

1.2. Výdavky spojené s pobytom sa vyplácajú vo výške rovnajúcej sa dennému príspevku úradníkov podľa článku 13 prílohy VII k Služobnému poriadku úradníkov Európskych spoločenstiev.

1.3. Ak je svedok alebo znalec predvolaný na konanie do úradu, dostane s predvolaním cestovný príkaz, ktorý obsahuje podrobnosti o čiastkach, ktoré sú splatné podľa bodov 1.1 a 1.2, spolu s formulárom žiadosti na zálohu na výdavky. Predtým než svedkovi alebo znalcovi možno zaplatiť zálohu, musí sa overiť jeho nárok pracovníkom úradu, ktorý nariadil dokazovanie alebo v prípade odvolacieho konania predsedom zodpovednej odvolacej komisie. Formulár žiadosti sa preto musí vrátiť úradu na overenie.

2. Náhrada ušlého zárobku pre svedka podľa článku 62 ods. 3 sa vypočítava takto:

2.1. Ak je svedok neprítomný po celkový čas viac ako 12 hodín alebo menej, náhrada ušlého zárobku sa rovná jednej šesťdesiatine základného mesačného platu zamestnanca úradu v najnižšej triede kategórie AD 12.

2.2. Ak je svedok neprítomný po celkový čas dlhší ako 12 hodín, je oprávnený na ďalšiu náhradu rovnú jednej šesťdesiatine základného platu podľa bodu 2.1 za každý ďalší začatý čas trvajúci 12 hodín.

3. Odmena splatná znalcom, stanovená v článku 62 ods. 3, sa určuje v závislosti od prípadu, pričom sa berie do úvahy návrh príslušného znalca. Úrad sa môže rozhodnúť, že vyzve účastníkov konania, aby predložili svoje poznámky k navrhnutej čiastke. ►M1 Odmena sa môže znalcovi zaplatiť, iba ak prostredníctvom podporných dokumentov preukáže, že nie je pracovníkom skúšobného úradu ani odborne kvalifikovaného orgánu. ◄

4. Platby svedkom za ušlý zárobok alebo znalcom ako odmena podľa bodov 2 a 3 sa vykonávajú po overení nároku príslušných svedkov alebo znalcov pracovníkom úradu, ktorý nariadil dokazovanie, alebo v prípade odvolacieho konania predsedom zodpovednej odvolacej komisie.

▼B

5. Odmenu zástupcu, poradcu alebo advokáta, ktorý koná ako zástupca účastníka konania podľa článku 76 ods. 3 a článku 76 ods. 4 písm. c), znáša druhý účastník konania na základe nasledujúcich maximálnych sadzieb:

a) v prípade odvolacieho konania okrem dokazovania, ktoré zahŕňa vypočutie svedkov, preskúmanie posudkov znalcov alebo nahliadnutie do spisov: ►M1 550 ◄ EUR;

b) v prípade dokazovania v odvolacom konaní, ktoré zahŕňa vypočutie svedkov, preskúmanie posudkov znalcov alebo nahliadnutie do spisov: ►M1 400 ◄ EUR;

▼M1

c) v prípade konania o neplatnosť alebo zrušenie práva Spoločenstva k odrodám rastlín: 450 EUR.

▼B

PRÍLOHA II

Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien a doplnení

Nariadenie Komisie (ES) č. 1239/95	(Ú. v. ES L 121, 1.6.1995, s. 37).
Nariadenie Komisie (ES) č. 448/96	(Ú. v. ES L 62, 13.3.1996, s. 3).
Nariadenie Komisie (ES) č. 2181/2002	(Ú. v. ES L 331, 7.12.2002, s. 14).
Nariadenie Komisie (ES) č. 1002/2005	(Ú. v. EÚ L 170, 1.7.2005, s. 7).
Nariadenie Komisie (ES) č. 355/2008	(Ú. v. EÚ L 110, 22.4.2008, s. 3).

▼B

PRÍLOHA III

Tabuľka zhody

Nariadenie (ES) č. 1239/95	Toto nariadenie
články 1 až 14	články 1 až 14
článok 15 ods. 1, 2 a 3	článok 15 ods. 1, 2 a 3
článok 15 ods. 4	—
článok 15 ods. 5 a 6	článok 15 ods. 5 a 6
články 16 až 26	články 16 až 26
článok 27 ods. 1 prvá až štvrtá zarážka	článok 27 ods. 1 písm. a) až d)
článok 27 ods. 2 a 3	článok 27 ods. 2 a 3
článok 27 ods. 4 prvá až štvrtá zarážka	článok 27 ods. 4 písm. a) až d)
články 28 až 40	články 28 až 40
článok 41 prvá veta	článok 41 ods. 1
článok 41 ods. 1 až 4	článok 41 ods. 2 až 5
články 42 až 64	články 42 až 64
článok 65 ods. 2 až 5	článok 65 ods. 1 až 4
články 66 až 92	články 66 až 92
článok 93 ods. 1	článok 15 ods. 4
článok 93 ods. 2 a 3	—
článok 94	—
—	článok 93
článok 95	článok 94
príloha	príloha I
—	prílohy II a III